

.195
Octobre 2025
Oktober 2025

BERCHEM

NEWS

p.26

Des trottoirs plus sûrs et plus
confortables pour tous
Veiligere en comfortabelere
trottoirs voor iedereen



FR J'espère que vous avez profité de notre «Berchem Summer», riche en activités variées!

Nous avons aussi pris le temps d'informer et de sensibiliser lors de trois soirées thématiques consacrées au survol aérien, aux risques d'incendie, d'intoxication au CO et à la protection de vos données personnelles.

Nous avons célébré notre fête nationale le 21 juillet. J'ai rappelé à cette occasion l'importance de construire la paix: le drapeau avec la Colombe qui prend son envol dans un ciel

bleu flotte à notre Maison communale pour réaffirmer notre engagement indéfectible en faveur de la paix, notre rejet des guerres, des violences, des traitements inhumains, notre solidarité envers TOUTES les victimes de conflits. J'ai également souligné combien nos communes, pourtant en pre-

À Berchem-Sainte-Agathe, on ne s'ennuie jamais: son cœur bat fort, grâce à vous!

mière ligne, sont aujourd'hui à bout de souffle: les charges s'accumulent, les responsabilités augmentent mais les moyens, ne suivent plus. Nous devons nous battre, car si les communes s'effondrent, c'est toute notre démocratie de proximité qui vacille!

Mais l'été fut aussi festif et convivial: cinéma en plein air, fêtes de quartier, «Berchem Plage», Podium Parvis, «Je joue, ik speel» et les trois Apéros des Berchemois que j'ai souhaité organiser au cœur historique de notre commune. La Grande Kermesse a prolongé cet esprit festif avec une exposition sur les animaux, un spectacle de feu et la plantation du Berchembûm pour la 6^e fois. Merci aux Bûmdroegers, aux ordres folkloriques et aux Belle-Man d'amour («crieurs» d'amour bilingue) d'avoir fait vivre nos traditions et ce «folklore bruxellois» qui nous rassemble! Et ce n'est pas fini! Cet automne, place à la Semaine du bien-être animal (notre commune est fièrement labellisée «amie des animaux»), à la première Foire aux Vins organisée par l'Association des commerçants, à la Soirée du Bourgmestre, à la Parade des monstres, à la commémoration du 11 novembre avec son jogging de la paix et à notre traditionnel Marché de Noël.

Christian Lamouline, votre Bourgmestre

NL Ik hoop dat u genoten hebt van onze «Berchem Summer», gevuld met verschillende activiteiten!

We hebben ook de tijd genomen om te informeren en te sensibiliseren tijdens drie thematische avonden die gewijd waren aan het luchtverkeer, de risico's van brand en CO-vergiftiging, en de bescherming van uw persoonsgegevens.

In Sint-Agatha-Berchem verveelt men zich nooit: haar hart klopt krachtig, dankzij u!

Op 21 juli vierden we onze nationale feestdag. Tijdens deze gelegenheid heb ik het belang benadrukt van het opbouwen van vrede: de vlag met de Duif die in een blauwe hemel opstijgt wappert aan ons Gemeentehuis om onze onwankelbare inzet voor de vrede te bevestigen, onze afwijzing van oorlogen, geweld en onmenselijke behandelingen, en onze solidariteit met ALLE slachtoffers van conflicten. Ik heb er ook op gewezen hoezeer onze gemeenten, die nochtans in de frontlinie staan, vandaag uitgeput zijn: de lasten stapelen zich op, de verantwoordelijkheden nemen toe, maar de middelen volgen niet meer. We moeten deze strijd aangaan, want als de gemeenten instorten, wankelt onze hele lokale democratie!

Maar de zomer was ook feestelijk en gezellig: openluchtcinema, wijkfeesten, «Berchem Plage», Podium Parvis, «Je joue, ik speel» en de drie Aperitieven van de Berchemnaren die ik graag in het historische hart van onze gemeente wilde organiseren. De Grote Kermis zette die feestelijke sfeer verder met een tentoonstelling over dieren, een vuurspektakel en de aanplanting van de Berchembûm voor de 6^{de} keer. Dank aan de Bûmdroegers, de folkloristische ordes en de Belle-Man d'amour («meertalige liefdesroepers») voor het in ere houden van onze tradities en de «Brusselse folklore» die ons samenbrengt.

En dat is nog niet alles! Dit najaar staan onder meer de Week van het dierenwelzijn (onze gemeente draagt trots het label «diervriendelijke gemeente»), de eerste Wijnbeurs georganiseerd door de Handelaarsvereniging, de Avond van de Burgemeester, de Monsterparade, de herdenking van 11 november met zijn jogging en onze traditionele Kerstmarkt op het programma.

Christian Lamouline, jullie Burgemeester

Publication communale de Berchem-Sainte-Agathe

Avenue du Roi Albert 33
1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél. : 02/464 04 11 - Fax: 02/464 04 91
info@berchem.brussels

Édit. resp.
Christian Lamouline, Bourgmestre
Avenue du Roi Albert 33
« Les textes signés engagent
exclusivement leur(s) auteur(s) »
Reproduction autorisée moyennant
mention de la source sauf
spécification contraire.

Impression :
Manufast - papier écologique.

Layout et mise en page :
Agence Yellow
www.yellow.brussels

Uitgave van het Gemeentebestuur van Sint - Agatha - Berchem

Koning Albertlaan 33
1082 Sint - Agatha - Berchem
Tel. : 02/464 04 11 - Fax: 02/464 04 91
info@berchem.brussels

Verantw. Uitg.
Christian Lamouline, Burgemeester
Koning Albertlaan 33
" De ondertekende teksten verbinden
uitsluitend hun auteur(s) "
Reproductie toegestaan mits
vermelding bron en onder voorbehoud
van tegengestelde opgave.

Drukkerij :
Manufast - milieuvriendelijk papier.

Design :
Yellow Agency
www.yellow.brussels



Administration communale

Avenue du Roi Albert 33,
1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél. : 02/464 04 11
info@berchem.brussels

Gemeentebestuur

Koning Albertlaan 33,
1082 Sint - Agatha - Berchem
Tel. : 02/464 04 11
info@berchem.brussels

JOBS

FR COMMUNE

> Département Education et Temps libre

Service Accueil Extra-scolaire - Accueillant.e scolaire néerlandophone
(M/F/X) (niveau C1-3) - 19/38 et 22/38 - CDI

Service Petite Enfance- Responsable de crèche (M/F/X) (niveau BH1-3) -
38/38 - CDR

Service Petite Enfance - Puéricultrice.teur (M/F/X) (niveau C1-3) -
38/38 - CDR

Logopède Indépendant.e - contact : 02/563 59 11

Département Espace Public

Conseiller Adjoint (M/F/X) (niveau A4) - 38/38 - CDI

La description complète des postes à pourvoir est à consulter sur :
jobs.1082berchem.brussels / Sollicitations uniquement en ligne.

NL GEMEENTE

> Departement Opvoeding en Vrije Tijd

Dienst Buitenschoolse opvang - Opvangbegeleider (M/V/X) (niveau C1-3)
19/38 en 22/38 contract van onbepaalde duur

Departement Openbare Ruimte

Adjunct-adviseur (M/V/X) (niveau A4) - 38/38
contract van onbepaalde duur

De volledige functiebeschrijving kan opgevraagd worden op :
jobs.1082berchem.brussels / Sollicitaties enkel online.



Téléchargez gratuitement Berchem Mobile.
L'app qui vous plonge au coeur de l'info de
Berchem-Sainte-Agathe

Download gratis Berchem Mobile, en
blijft altijd op de hoogte van het nieuws uit
Sint-Agatha-Berchem.



162

FR Lors de l'exposition d'art organisée dans la Salle
des Fêtes durant le week-end de la Kermesse
sur le thème des animaux, 63 artistes bruxellois ont
présenté 162 œuvres dans notre commune. Merci à
vous pour votre présence, aux artistes pour leur talent
et à nos équipes d'ouvriers et des Festivités pour avoir
rendu cet événement possible.

NL Tijdens de kunsttentoonstelling tijdens het
Kermisweekend stelden 63 Brusselse
kunstenaars 162 werken tentoon in onze gemeente.
Bedankt voor jullie talrijke aanwezigheid, aan de
kunstenaars voor hun talent en aan onze ploegen van
de Dienst Festiviteiten en de arbeiders om dit
evenement mogelijk te maken.



1.900

FR Saviez-vous que notre commune abrite près de
1.900 arbres ? Grâce à un inventaire phytosanitaire
complet, nous connaissons désormais l'état de santé
de ce précieux patrimoine vert.
Plus d'info en p13.

NL Wist u dat onze gemeente bijna 1.900 bomen
telt ? Dankzij een volledige fytosanitaire
inventaris, kennen we nu de gezondheidstoestand
van dit waardevolle groene patrimonium.
Meer info p13.



COURRIER DES LECTEURS

FR « Je constate depuis plusieurs mois une forte augmentation du bruit des avions au-dessus de Berchem-Sainte-Agathe. Pouvez-vous nous dire pourquoi notre commune est de plus en plus survolée et ce que la commune fait pour défendre ses habitants ? »

FR Nous sommes nombreux à utiliser l'aéroport pour voyager et sa proximité est pratique. Mais il est vrai que les nuisances liées au trafic aérien se sont accentuées ces derniers temps bien que notre commune ne soit pas située directement sous les couloirs aériens suivis, nous sommes à proximité et nous subissons de plein fouet les effets de l'utilisation accrue des pistes secondaires de l'aéroport, notamment la 07 L, en raison de travaux ou de conditions de vent. Or, la 07 L n'est pas une piste « préférentielle » : son usage devrait rester strictement exceptionnel, car elle implique le survol de quartiers densément peuplés. Ce n'est pas le cas !

Comme expliqué lors de la réunion d'information organisée par notre Commune avec le médiateur fédéral, depuis mi-juillet, les avions atterrissent en « mode satellite » (guidage GPS), imposé par l'Union européenne. Cette technique permet une descente plus tardive avec les moteurs « freinés », ce qui devrait, selon les experts, réduire partiellement les nuisances. Mais elle nécessite que l'avion suive une trajectoire droite dans l'axe de la piste 07 L, ce qui implique le survol de Lennik, Dilbeek, Elbers, Mettwie, Karreveld, Simonis, Tour et taxis, Gare de Schaerbeek, Haren, Diegem.

La commune, avec ses moyens limités (car il s'agit d'une compétence fédérale), agit depuis plusieurs années pour défendre les habitants. Nos revendications sont claires :

- L'usage de la piste 07 L doit rester exceptionnel, comme le prévoient les réglementations aériennes ;
- Les vols de nuit doivent être interdits, quasi exclusivement opérés par une société bien connue de livraison de courriers et colis ;
- Le nombre de mouvements annuels à l'aéroport doit être limité à 220 000 maximum, seuil qui ne remet pas en cause l'activité économique actuelle (en dessous de 200 000).

Plusieurs actions ont été menées : une motion votée au Conseil communal par la majorité, des procédures judiciaires en collaboration avec d'autres communes et la Région (dont l'annulation du permis environnement de l'aéroport délivré par la Région flamande), des interventions dans la presse et des rencontres politiques notamment avec le cabinet fédéral compétent.

En résumé, la commune continue à mener ce combat avec détermination et reste vigilante afin que l'usage de la piste 07 L retrouve son caractère exceptionnel et que les nuisances soient réduites au strict minimum pour nos habitants.

LEZERSBRIEF

NL « Ik merk al enkele maanden een sterke toename van het vliegtuiggeluid boven Sint-Agatha-Berchem. Kunt u ons zeggen waarom onze gemeente steeds vaker overvlogen wordt en wat de gemeente doet om haar inwoners te verdedigen ? »

NL Velen onder ons gebruiken de luchthaven om te reizen en de nabijheid ervan is praktisch. Maar het is een feit dat de overlast door het luchtverkeer de laatste tijd is toegenomen. Hoewel onze gemeente niet rechtstreeks onder de gebruikelijke luchtcorridors ligt, bevinden we ons in de nabijheid en ondervinden we volop de gevolgen van het toenemende gebruik van de secundaire start- en landingsbanen van de luchthaven, in het bijzonder baan 07L, wegens werken of weersomstandigheden. Nochtans is baan 07L geen "preferentiële" baan: het gebruik ervan zou strikt uitzonderlijk moeten blijven, aangezien ze overvliegt boven dichtbevolkte wijken. Dat is momenteel niet het geval !

Zoals uitgelegd tijdens de informatievergadering die door onze gemeente samen met de federale ombudsman werd georganiseerd, landen vliegtuigen sinds midden juli in "satellietmodus" (GPS-geleiding), opgelegd door de Europese Unie. Deze techniek laat een latere daling toe met "afremmende" motoren, wat volgens de experts de hinder gedeeltelijk zou moeten verminderen. Maar ze vereist dat het vliegtuig een rechte baan volgt in de as van de 07L, wat overvliegt boven Lennik, Dilbeek, Elbers, Mettwie, Karreveld, Simonis, Thurn & Taxis, station Schaarbeek, Haren en Diegem.

De gemeente, met haar beperkte middelen (aangezien dit een federale bevoegdheid is), verdedigt de inwoners al meerdere jaren. Onze eisen zijn duidelijk :

- Het gebruik van baan 07L moet uitzonderlijk blijven, zoals voorzien in de luchtvaartreglementering;
- Nachtvluchten moeten verboden worden, die quasi uitsluitend uitgevoerd worden door een welbekend koerier- en pakjesbedrijf;
- Het aantal jaarlijkse bewegingen op de luchthaven moet beperkt worden tot maximum 220.000, een drempel die de huidige economische activiteit niet in het gedrang brengt (onder de 200.000).

Er werden al meerdere acties ondernomen : een motie die door de meerderheid in de gemeenteraad werd goedgekeurd, gerechtelijke procedures samen met andere gemeenten en het Gewest (waaronder de nietigverklaring van de milieuvergunning van de luchthaven verleend door het Vlaams Gewest), tussenkomsten in de pers en politieke ontmoetingen, onder meer met het bevoegde federale kabinet.

Samengevat : de gemeente blijft deze strijd vastberaden voeren en waakt erover dat het gebruik van baan 07L opnieuw zijn uitzonderlijk karakter krijgt en dat de overlast voor onze inwoners tot een strikt minimum wordt beperkt.



FR

La Soirée du Bourgmestre revient le samedi 18 octobre 2025 pour vous faire vivre une soirée festive et solidaire. Grande nouveauté cette année : la Soirée du Bourgmestre aura lieu au Bsports, spécialement privatisé pour l'occasion!

Au programme :

- Un délicieux buffet chaud et froid pour régaler vos papilles ;
- Une soirée dansante animée par un DJ ;
- Une tombola pleine de surprises.

Infos pratiques:

Date: Samedi 18 octobre 2025

Lieu: B.Sports, Av. de la Basilique 14

NL

Om u een feestelijke en solidaire avond te bezorgen gaat ook dit jaar de Avond van de Burgemeester door, deze keer op zaterdag 18 oktober 2025! Grote verandering dit jaar: de Avond van de Burgemeester vindt plaats in Bsports, speciaal voor de gelegenheid geprivatiseerd!

Op het programma:

- Een heerlijk warm en koud buffet om uw vsmakpapillen te verwennen ;
- Een dansavond met DJ ;
- Een tombola vol verrassingen.

Praktische info:

Datum: Zaterdag 18 oktober 2025

Plaats: B.Sports, Basilieklaan 14

Horaires:

18h00: Ouverture des portes et apéritif

19h30: Buffet chaud et froid

21h30: Tombola & soirée dansante

Tarif: 45€ par personne

Pour participer, veuillez vous inscrire sur le site www.soireedubourgmestre.be ou en renvoyant le coupon-réponse à ASBL Comité du Bal, Av du Roi Albert 33 et verser la somme demandée sur le compte de l'ASBL du Comité du Bal : BE56 0017 6200 4188, en mentionnant votre nom et prénom lors de la réservation.

Venez nombreux, avec vos amis et votre famille : ensemble, faisons de cette soirée un moment inoubliable au service d'une cause qui nous tient à cœur.

Tijdschema:

18u00: Opening deuren & gratis aperitief

19u30: Warm en koud buffet

21 u30: Tombola & dansavond

Prijs: €45 per persoon

Om deel te nemen, gelieve u in te schrijven op de website www.avondvandeburgemeester.be of door de antwoordbon terug te sturen naar het VZW Comité du Bal, Koning Albertlaan 33 en het gevraagde bedrag over te maken op de rekening van de VZW Comité van het Bal: BE56 0017 6200 4188, met vermelding van uw naam en voornaam bij de reservering.

Kom talrijk, met uw vrienden en familie: laten we er samen een onvergetelijke avond van maken ten dienste van een project dat ons na aan het hart ligt.

Réservation

Soirée du Bourgmestre

18.10.25

Comment réserver ?

- Via le site internet : www.soireedubourgmestre.be
- Via ce carton-réponse à renvoyer :
Asbl Comité du Bal du Bourgmestre
Avenue du Roi Albert 33
1082 Berchem-Sainte-Agathe
- Via téléphone au 02/464 04 72

Réservation indispensable

Nom (en majuscules)* :

Prénom* :

Adresse* :

Code postal* :

Localité* :

Tél./GSM* :

E-mail :

*Mentions obligatoires

o Réserve place(s) à 45€ par personne

Je verse anticipativement la somme totale de.....€
sur le compte de l'asbl Comité du Bal du Bourgmestre en mentionnant les nom et prénom utilisés pour la réservation en communication.

IBAN: BE56 0017 6200 4188 BIC: GEBABEBB

o J'autorise l'asbl Comité du Bal à utiliser mes données dans le cadre de l'organisation des activités de l'asbl à Berchem-Sainte-Agathe. Mes données ne seront pas communiquées à des tiers et seront traitées conformément à la législation en la matière.



Reservatie

Avond van de burgemeester

18.10.25

Hoe reserveren ?

- Online op www.avondvandeburgemeester.be
- Door deze antwoordkaart terug te sturen naar :
Vzw Comité van het Bal van de Burgemeester
Koning Albertlaan 33
1082 Sint-Agatha-Berchem
- Via telefoon op het nr. 02/464 04 72

Verplichte reservatie

Naam (in hoofdletters)* :

Voornaam* :

Adres* :

Postcode* :

Gemeente* :

Tel./GSM* :

E-mail :

*Verplicht in te vullen

o Reserveert plaats(en) aan 45€ per persoon

Ik zal vooraf het totale bedrag van..... €
op het rekeningnummer van de vzw Comité van het Bal van de Burgemeester storten met vermelding van naam en voornaam gebruikt voor de reservatie in de mededeling.

IBAN: BE56 0017 6200 4188 BIC: GEBABEBB

o Ik aanvaard dat de vzw Comité van het Bal mijn gegevens in het kader van de organisatie van activiteiten van de vzw in Sint-Agatha-Berchem gebruikt. Mijn gegevens zullen niet aan derden worden meegedeeld en zullen conform de gebruikelijke wetgeving gebruikt worden.



La voix des communes bruxelloises!

De stem van de Brusselse gemeenten!

FR Depuis juin 2025, Christian Lamouline, bourgmestre de notre commune, a été élu à la présidence de Brulocalis, l'association de la ville et communes de la Région bruxelloise. Une fonction exercée au nom de l'ensemble des communes, avec pour mission de soutenir, défendre et promouvoir les pouvoirs locaux.

Concrètement, Brulocalis est l'interlocuteur privilégié des 19 communes bruxelloises auprès des institutions régionales, fédérales et européennes. Son rôle est essentiel: représenter les communes, défendre leurs intérêts, encourager la coopération entre elles et accompagner leurs services dans des domaines variés tels que la sécurité, l'emploi, l'énergie, la mobilité ou encore le numérique par exemple. Elle emploie près de 35 collaborateurs.

Au-delà de ce rôle de représentation, Brulocalis développe également une véritable expertise. L'association publie régulièrement des analyses, organise des formations et facilite l'échange de bonnes pratiques entre administrations locales.

Par son action, elle contribue à renforcer la gouvernance locale, à améliorer le fonctionnement des services communaux et, in fine, à offrir aux citoyens des politiques locales plus efficaces et plus solidaires.

www.brulocalis.brussels

NL Sinds juni 2025 is Christian Lamouline, burgemeester van onze gemeente, verkozen tot voorzitter van Brulocalis, de vereniging van steden en gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Een functie die wordt uitgeoefend in naam van alle gemeenten, met als missie de lokale besturen te ondersteunen, te verdedigen en te promoten.

Concreet is Brulocalis de bevoorrechte gesprekspartner van de 19 Brusselse gemeenten bij de gewestelijke, federale en Europese instellingen. Haar rol is essentieel: de gemeenten vertegenwoordigen, hun belangen verdedigen, samenwerking tussen hen aanmoedigen en hun diensten begeleiden in uiteenlopende domeinen zoals veiligheid, werkgelegenheid, energie, mobiliteit en ook digitalisering. Ze stelt bijna 35 medewerkers tewerk.

Naast deze vertegenwoordigingsrol bouwt Brulocalis ook een echte expertise op. De vereniging publiceert regelmatig analyses, organiseert opleidingen en bevordert de uitwisseling van goede praktijken tussen lokale besturen.

Door haar werking draagt Brulocalis bij tot het versterken van het lokaal bestuur, het verbeteren van de werking van de gemeentelijke diensten en uiteindelijk tot het aanbieden van doeltreffender en meer solidaire lokale beleidsmaatregelen aan de burgers.



Réaménagement de l'avenue Charles-Quint: nous n'avons pas été écoutés!

FR La Région bruxelloise a récemment donné son feu vert au réaménagement de l'avenue Charles-Quint en un boulevard urbain. Ce projet d'envergure aura un impact direct sur la mobilité et la qualité de vie des Berchemois.

Malheureusement, aucune des remarques formulées par la commune et par les près de 1000 habitants signataires de 11 pétitions n'a été prise en compte. Nous avons notamment demandé:

- de ne pas remettre en sens unique la fin de la chaussée de Gand vers l'avenue Charles-Quint, comme cela avait déjà été le cas il y a dix ans. Cette demande a été refusée, même si une phase de test reste envisagée;
- le maintien du passage entre la rue Beeckmans à Ganshoren et la rue de Ganshoren à Berchem-Sainte-Agathe, afin d'éviter un report de trafic dans le quartier de la Cité Moderne;
- la possibilité de tourner à gauche vers Berchem-Sainte-Agathe en venant de la Basilique, au niveau de la chaussée de Gand;
- le maintien du nombre actuel de places de stationnement.

Face à ces refus, la commune regrette vivement que les préoccupations des habitants n'aient pas été entendues. C'est pourquoi nous allons introduire un recours contre cette décision régionale, auprès du Gouvernement Régional.

Notre priorité reste la même: garantir une mobilité fluide, mais jamais au détriment de la qualité de vie et du quotidien des Berchemois, éviter de construire des murs entre des quartiers de notre commune et entre notre commune et la commune voisine de Ganshoren. Nous restons bien sûr ouverts à la discussion pour que ce projet soit adapté en fonction de nos remarques.



Herinrichting van de Keizer Karellaan: wij werden niet gehoord!

NL Het Brussels Gewest heeft onlangs het licht op groen gezet voor de herinrichting van de Keizer Karellaan tot een stedelijke boulevard. Dit grootschalige project zal een rechtstreekse impact hebben op de mobiliteit en de levenskwaliteit van de Berchemburgers.

Helaas werd geen enkele opmerking van de gemeente en van de bijna 1000 inwoners die 11 petitie hebben ondertekend, in aanmerking genomen. Wij hadden onder meer gevraagd om:

- de herinvoering van het eenrichtingsverkeer op het einde van de Gentssteenweg richting Keizer Karellaan, zoals dat tien jaar geleden al het geval was. Deze vraag werd geweigerd, al blijft een testfase mogelijk;
- het behoud van de doorgang tussen de Beeckmansstraat in Ganshoren en de Ganshorenstraat in Sint-Agatha-Berchem, om zo verkeersoverlast in de Moderne Wijk te vermijden;
- de mogelijkheid om links af te slaan komende van Sint-Agatha-Berchem vanuit de Basiliek, ter hoogte van de Gentssteenweg;
- het behoud van het huidige aantal parkeerplaatsen.

Gezien deze weigeringen betreurt de gemeente ten zeerste dat de bekommernissen van de inwoners niet zijn gehoord. Daarom zullen wij beroep aantekenen tegen deze gewestelijke beslissing, bij de Gewestregering.

Onze prioriteit blijft dezelfde: zorgen voor een vlotte mobiliteit, maar nooit ten koste van de levenskwaliteit en het dagelijks leven van de Berchemnaren, vermijden om muren te bouwen tussen wijken van onze gemeente en tussen onze gemeente en de buurgemeente Ganshoren. Wij blijven uiteraard open voor overleg zodat dit project kan worden aangepast in functie van onze opmerkingen.



Nuisances des trams: le dialogue avec la STIB entamé depuis juin

FR Depuis la mise en service des nouveaux trams sur la ligne 9, plusieurs riverains de Berchem-Sainte-Agathe, en particulier dans l'avenue Josse Goffin et l'avenue de l'Hôpital français, subissent des nuisances. Bruit, vibrations, sommeil perturbé.

Face à ces plaintes, nous avons pris le dossier très au sérieux. Dès le mois de juin, nous avons pris contact avec la STIB afin que des mesures concrètes soient engagées. Des tests vibratoires et sonores ont été réalisés, confirmant que certains seuils fixés par la convention entre la STIB et Bruxelles Environnement étaient dépassés, de manière récurrente bien que non systématique.

En mars dernier, la STIB a déjà procédé à un meulage des rails pour réduire le bruit, et elle a depuis reconnu que certains dépassements persistaient. La STIB travaille actuellement pour identifier les causes de ces nuisances, analyser si cela provient des nouveaux trams ou du sous-sol à certains endroits et réfléchir à plusieurs pistes de solution.

Nous suivons le dossier de près et vous tiendrons informés de l'évolution du dossier.

Overlast door de trams: dialoog met de MIVB sinds juni opgestart

NL Sinds de ingebruikname van de nieuwe trams op de lijn 9 ondervinden verschillende bewoners van Sint-Agatha-Berchem, vooral in de Josse Goffinlaan en de Franse Hospitaallaan, overlast. Lawaai, trillingen en verstoorde nachtrust.

Gezien deze klachten hebben wij deze kwestie zeer ernstig genomen. Reeds in juni hebben we contact opgenomen met de MIVB om concrete maatregelen te nemen. Er werden geluids- en trillingsmetingen uitgevoerd, die bevestigden dat bepaalde drempels, vastgelegd in de overeenkomst tussen de MIVB en Leefmilieu Brussel, herhaaldelijk maar niet systematisch werden overschreden.

In maart was de MIVB reeds overgegaan tot het slijpen van de sporen om het lawaai te verminderen, maar intussen heeft ze erkend dat er nog steeds overschrijdingen zijn. De MIVB werkt momenteel aan het identificeren van de oorzaken van deze hinder, analyseren of dit afkomstig is van de nieuwe trams of van de ondergrond op bepaalde plaatsen en onderzoekt verschillende mogelijke oplossingen.

Wij volgen dit dossier van nabij en zullen u op de hoogte houden van de verdere evolutie.

Un patrimoine arboré communal en bonne forme!

FR Saviez-vous que notre commune abrite près de 1.900 arbres? Grâce à un inventaire phytosanitaire complet, nous connaissons désormais l'état de santé de ce précieux patrimoine vert. Au total, 55 genres d'arbres ont été recensés, parmi lesquels dominent les majestueux érables (Acer), charmes (Carpinus), liquidambars, tilleuls (Tilia) et pruniers (Prunus).

La bonne nouvelle? La très grande majorité de nos arbres sont en pleine forme! Quelques-uns présentent quelques signes de faiblesse et certains nécessitent une intervention rapide.

Pour garantir un cadre de vie toujours plus vert et agréable, la commune va agir en trois temps:

- **À court terme**, les arbres les plus fragiles seront pris en charge.
- **À moyen terme**, un plan d'entretien sur mesure, respectueux des besoins de chaque essence, sera déployé.
- **À long terme**, nous renforcerons la biodiversité et planterons de nouveaux arbres dans les zones où le vert se fait plus rare.

Avec cette approche, Berchem-Sainte-Agathe entend non seulement préserver son patrimoine naturel, mais aussi offrir un environnement plus sain et harmonieux à tous ses habitants.

1.900 arbres, un patrimoine vert à préserver.

1.900 bomen, een groen erfgoed om te koesteren.



Een gemeentelijk bomenpatrimonium in goede gezondheid!

NL Wist u dat onze gemeente bijna 1.900 bomen telt? Dankzij een volledige fytosanitaire inventaris kennen we nu de gezondheidstoestand van dit kostbare groene erfgoed. In totaal werden 55 boomsoorten geregistreerd, met als meest voorkomende de majestueuze esdoorns (Acer), haagbeuken (Carpinus), amberbomen (Liquidambar), lindes (Tilia) en pruimenbomen (Prunus).

Het goede nieuws? De overgrote meerderheid van onze bomen verkeert in uitstekende gezondheid! Enkele vertonen tekenen van verzwakking en sommige vereisen een snelle ingreep.

Om een steeds groenere en aangename leefomgeving te garanderen, onderneemt de gemeente acties op drie niveaus:

- **Op korte termijn:** de meest kwetsbare bomen worden verzorgd.
- **Op middellange termijn:** er komt een onderhoudsplan op maat, aangepast aan de behoeften van elke soort.
- **Op lange termijn:** we versterken de biodiversiteit en planten nieuwe bomen in zones waar het groen schaarser is.

Met deze aanpak wil Sint-Agatha-Berchem niet alleen haar natuurlijke patrimonium behouden, maar ook alle inwoners een gezondere en harmonieuzere leefomgeving aanbieden.

Stop aux déjections canines! Stop hondenpoep!

FR En mai dernier, la commune a relancé sa campagne contre les déjections canines, avec l'appui des Gardiens de la paix. Pendant 21 jours, ils ont sillonné les rues aux heures de promenade et rencontré 94 maîtres-chiens. Résultat positif: 81 % étaient en règle, seules 18 personnes ont été rappelées à l'ordre pour absence de laisse ou de sacs.

Les réactions sur le terrain ont été encourageantes: 78 % des promeneurs rencontrés ont salué l'initiative, soulignant son importance pour préserver un cadre de vie agréable. Les zones problématiques, comme l'avenue Hélène ou l'avenue Laure, feront l'objet d'un suivi renforcé.

Avec ses actions de nettoyage, de signalisation et de sensibilisation, la commune réaffirme son engagement : faire de Berchem-Sainte-Agathe une commune propre et accueillante pour tous, habitants comme amis à quatre pattes.

NL In mei heeft de gemeente opnieuw haar campagne tegen hondenpoep gelanceerd, met de steun van de Vredeswachten. Gedurende 21 dagen trokken zij de straten in tijdens de uitlaattmomenten en spraken zij 94 hondeneigenaars aan. Het resultaat was positief: 81 % was volledig in orde, slechts 18 personen werden aangesproken wegens het ontbreken van een leiband of hondenpoepzakjes.

De reacties op het terrein waren bemoedigend: 78 % van de aangesproken wandelaars prees het initiatief en benadrukte het belang ervan om een aangename leefomgeving te behouden. Probleemzones, zoals de Helenalaan of de Laurelaan, zullen extra worden opgevolgd.

Met haar acties rond reiniging, signalisatie en sensibilisering bevestigt de gemeente opnieuw haar inzet: van Sint-Agatha-Berchem een propere en gastvrije gemeente maken, zowel voor de inwoners als voor hun viervoeters.

Télécharger notre brochure sur notre site internet!
www.berchem.brussels/fr/stop-aux-dejections-canines

Download onze brochure op onze website!
www.berchem.brussels/nl/stop-tegen-hondenpoep



La lutte contre la prolifération des rats est relancée!

FR Pour lutter efficacement contre la prolifération des rats, la commune a lancé une campagne ciblée de dératisation, en plus de l'action régulière de Vivaqua dans nos égouts.

Cette opération concerne plusieurs zones sensibles: la rue des Chats, le parc jouxtant le rond-point de l'avenue de la Basilique et le quartier Potaarde.

Pour cette action, des pièges innovants et connectés sont utilisés, capables de capturer les nuisibles tout en collectant des données sur leur activité:

- le nombre de mouvements enregistrés,
- la durée de ces déplacements,
- et la répartition entre activités de jour et de nuit.

Ces informations permettent d'évaluer la situation dans chaque zone et de piéger un maximum de rats. Si aucune activité n'est détectée, les pièges peuvent être déplacés.

Après une semaine d'observation, si une présence importante est confirmée, le dispositif s'active et diffuse un produit qui endort les rats.

Les rongeurs sont ensuite pris en charge par une société spécialisée.

Nous vous rappelons qu'il est essentiel de ne pas jeter de déchets et de nourriture (pain, graines, etc.) sur la voie publique, et d'avoir une attention particulière pour vos poulaillers, afin de ne pas attirer les rats.

Nous maintenons notre action par rapport au propriétaire privé du site de l'hypermarché en bordure de l'avenue Charles Quint pour qu'il agisse davantage.

Grâce à cette action mêlant technologie et expertise professionnelle, la commune vise à réduire durablement la présence des rats et préserver la propreté des quartiers.

De strijd tegen ratten wordt hervat!

NL Om de rattenpopulatie doeltreffend te bestrijden, heeft de gemeente een gerichte verdelgingscampagne opgestart, , bovenop de regelmatige werking van Vivaqua in onze riolen

De actie richt zich op enkele gevoelige zones: de Kattenstraat, het park bij het rond punt van de Basilieklaan en de wijk Potaarde.

Voor deze actie worden innovatieve, verbonden vallen gebruikt die ongedierte vangen en tegelijkertijd gegevens over hun activiteiten verzamelen.

- het aantal geregistreerde bewegingen,
- de duur van deze verplaatsingen,
- en de verdeling tussen dag- en nachtactiviteiten.

Dankzij deze informatie kan de situatie in elke zone nauwkeurig worden geëvalueerd en kunnen zoveel mogelijk ratten worden gevangen. Wordt er geen activiteit vastgesteld, dan kunnen de vallen worden verplaatst.

Na een observatieperiode van één week, en bij bevestigde aanwezigheid, activeert het systeem zich en verspreidt het een middel dat de ratten in slaap brengt.

De dieren worden daarna opgehaald door een gespecialiseerd bedrijf.

We herinneren u eraan dat het belangrijk is geen afval of voedsel (brood, zaden, enz.) op straat te gooien en goed op uw kippenhokken te letten, om geen ratten aan te trekken.

We zetten onze actie voort ten aanzien van de particuliere eigenaar van het terrein van de supermarkt aan de rand van de Keizer Karellaan, zodat hij meer maatregelen neemt.

Dankzij deze actie, waarbij technologie en professionele expertise worden gecombineerd, wil de gemeente de aanwezigheid van ratten duurzaam terugdringen en de wijken net houden.



WAKE-UP CLEAN-UP



Envie de contribuer à la propreté de notre commune?

FR Devenez ambassadeur au sein du projet Wake up Clean up lancé par Bruxelles-Propreté

Votre mission?

- Ramasser les déchets
- Sensibiliser votre entourage à l'importance d'un environnement propre et durable
- Créer une communauté soudée autour de cet engagement

En vous inscrivant comme ambassadeur vous recevrez un kit de nettoyage gratuit afin d'organiser des actions de nettoyage au sein de la commune, seul ou en équipe.

Inscriptions et plus d'informations sur :
<https://wakecleanup.brussels/>

Plus d'infos! Meer info!



Zin om bij te dragen aan de netheid van onze gemeente?

NL Word netheidambassadeur binnen het Wake Up Clean Up-project, gelanceerd door Net Brussel

Jouw missie?

- Afval opruimen
- Je omgeving bewust maken van het belang van een schone en duurzame leefomgeving
- Een echte gemeenschap creëren rond deze betrokkenheid

Als je je inschrijft als ambassadeur, ontvang je een gratis schoonmaakkit om opruimacties te organiseren in Sint-Agatha-Berchem, alleen of in teamverband.

Inschrijvingen en meer info op :
<https://wakecleanup.brussels/>



Un nouveau Glutton® pour des rues encore plus propres !

FR Berchem-Sainte-Agathe s'est équipée d'un Glutton® dernière génération. Cet aspirateur urbain puissant est conçu pour avaler les petits déchets qui encombrant nos rues.

Ce modèle innovant assure un tri sélectif dès la collecte : grâce à un bouton, les déchets sont orientés selon leur nature vers l'un des deux bacs de récolte. Il dispose également d'outils qui facilitent le travail de nos ouvriers communaux, comme un nettoyeur haute pression intégré, notamment pour éliminer efficacement les déjections canines.

Plus ergonomique, plus performant et mieux équipé pour toutes les situations, il permet un gain de temps, réduit l'effort physique et garantit un nettoyage encore plus efficace de l'espace public.

D'ici 2027, la Commune ambitionne de s'équiper de deux Glutton® supplémentaires de dernière génération, pour renforcer encore la propreté de nos rues.

Een nieuwe Glutton® voor nog propere straten!

NL Sint-Agatha-Berchem heeft geïnvesteerd in een Glutton® van de nieuwste generatie. Deze krachtige stedelijke stofzuiger is ontworpen om klein afval dat onze straten vervuult op te zuigen.

Dit innovatieve model zorgt al bij de ophaling voor selectieve sortering: dankzij een knop wordt het afval, naargelang de aard, naar één van de twee opvangbakken geleid. Het toestel is bovendien uitgerust met hulpmiddelen die het werk van onze gemeentelijke arbeiders vergemakkelijken, zoals een geïntegreerde hogedrukreiniger met name om hondenpoep efficiënt te verwijderen.

Ergonomischer, performanter en beter uitgerust voor alle situaties, zorgt hij voor tijdswinst, vermindert de fysieke inspanning en garandeert een nog efficiëntere reiniging van de openbare ruimte.

Tegen 2027 wil de gemeente nog twee extra Glutton®-toestellen van de nieuwste generatie aanschaffen om de netheid van onze straten verder te versterken.



Terrain de mini-foot rue des Fleuristes: l'ordonnance de fermeture prolongée

FR L'ordonnance de police prise par le Bourgmestre le 8 juillet 2025 pour fermer temporairement le terrain de mini-foot synthétique situé rue des Fleuristes est prolongée. Initialement prévue jusqu'au 9 septembre, la mesure reste en vigueur tant que le terrain n'aura pas été sécurisé. Il existe des alternatives, espaces de jeux ou de sports, à proximité.

Cette décision, à confirmer par le Conseil communal, répond à deux impératifs: la sécurité des usagers et la tranquillité du voisinage. Le rapport technique du département Espace public avait mis en évidence un état de délabrement avancé: clôtures et serrures régulièrement détériorées (qui avaient comme conséquence que l'espace ne pouvait plus être fermé et donc que les horaires affichés n'étaient plus respectés), surface de jeu abîmée, intrusions non autorisées... Des rodéos de scooters et de trottinettes avaient même accentué les dégâts. Selon le rapport, le terrain ne permettait plus une utilisation en toute sécurité et son accès devait être interdit dans l'attente de réparations

ou d'une réhabilitation complète. Malgré plusieurs appels, nous n'avons pas pu trouver un entrepreneur disposé à simplement réparer le terrain.

À ces constats s'ajoutaient des troubles graves et répétés à l'ordre public. Les riverains, et notamment la maison de repos voisine Val des Fleurs, se plaignaient de nuisances sonores, d'attroupements nocturnes et d'un sentiment d'insécurité croissant. Seize procès-verbaux administratifs ont été dressés par la police, sans qu'il soit possible de stabiliser durablement la situation. Celle-ci s'est considérablement améliorée et les nuisances ont cessé.

Dans ces conditions, la fermeture du terrain reste indispensable. Le site ne pourra pas rouvrir tant qu'il ne sera pas sécurisé, ce qui nécessitera des investissements. La commune souhaite également engager une réflexion plus large sur l'avenir du terrain: la pertinence de maintenir un mini-foot dans un quartier résidentiel proche d'une maison de repos sera notamment questionnée.

Cette réflexion va être menée en concertation avec les habitants. En attendant, la prolongation de l'ordonnance apparaît comme une mesure nécessaire, proportionnée et responsable, tant pour protéger les usagers que pour préserver la tranquillité du voisinage. Nous vous remercions pour votre patience.

Mini-voetbalterrein in de Bloemkwekersstraat: verlenging van het sluitingsbevel

NL Het politiebesluit van de Burgemeester van 8 juli 2025 om het synthetisch mini-voetbalterrein in de Bloemkwekersstraat tijdelijk te sluiten, wordt verlengd. Oorspronkelijk voorzien tot 9 september, blijft de maatregel van kracht zolang het terrein niet veilig is gesteld. Er bestaan alternatieven, speel- of sportpleinen, in de nabije omgeving.

Deze beslissing, nog te bevestigen door de Gemeenteraad, beantwoordt aan twee vereisten: de veiligheid van de gebruikers en de rust van de buurt. Het technisch verslag van de dienst Openbare Ruimte wees op een vergevorderde staat van verval: hekken en sloten die regelmatig beschadigd werden (waardoor het terrein niet meer kon afgesloten worden en de aangeduide uren niet meer gerespecteerd werden), een versleten speeloppervlak, verboden betredingen... Scooter- en step-rodeo's hebben de schade nog verergerd. Volgens het verslag was het terrein niet langer veilig bruikbaar en moest de toegang verboden worden in afwachting van herstellingen of een volledige renovatie. Ondanks meerdere oproepen is er geen



aannemer gevonden die bereid was het terrein eenvoudigweg te herstellen.

Daarbovenop kwamen ernstige en herhaalde verstoringen van de openbare orde. Omwonenden, in het bijzonder het naburige rusthuis Bloemendal, klaagden over geluidsoverlast, nachtelijke samschelingen en een groeiend onveiligheidsgevoel. De politie heeft zestien processen-verbaal opgesteld, maar het is niet gelukt om de situatie blijvend te stabiliseren. Deze is aanzienlijk verbeterd en de overlast is verdwenen.

In deze omstandigheden blijft de sluiting van het terrein noodzakelijk. De site kan pas heropend worden zodra ze veilig is, wat investeringen vereist. De gemeente wil ook een bredere reflectie opstarten over de toekomst van het terrein: de relevantie van het behoud van een mini-voetbalveld in een woonwijk vlakbij een rusthuis zal daarbij in vraag gesteld worden.

Deze discussie zal in overleg met de inwoners worden gevoerd. In afwachting daarvan lijkt de verlenging van het besluit een noodzakelijke, evenredige en verantwoorde maatregel, zowel om de gebruikers te beschermen als om de rust in de buurt te vrijwaren. Wij danken u voor uw geduld.



**FERMETURE PROLONGÉE
VERLENGDE SLUITING**

Réunion avec les habitants du quartier du Parvis Sainte-Agathe

FR Suite aux diverses nuisances récemment constatées au parvis Sainte-Agathe, le Bourgmestre a souhaité aller à la rencontre des habitants du quartier avec une réunion organisée en présence du Bourgmestre, du service Prévention de la commune ainsi que des services de police. L'objectif était : faire le point sur l'action policière, répondre aux questions des riverains et, surtout, rechercher ensemble des solutions adaptées aux problèmes rencontrés.

Ce moment d'échange doit permettre de renforcer le dialogue entre habitants et autorités locales, dans un esprit constructif et de collaboration, afin d'améliorer la qualité de vie dans le quartier. Un renforcement de la présence de la police sur le terrain a déjà été initiée.

Bijeenkomst met de bewoners van omgeving rond het Sint-Agatha Voorplein

NL Naar aanleiding van de overlast die recent werd vastgesteld op het Sint-Agatha Voorplein, wilde de Burgemeester de buurtbewoners ontmoeten tijdens een vergadering in aanwezigheid van de Burgemeester, de gemeentelijke dienst Preventie en de politiediensten. Het doel was: een stand van zaken opmaken over het politieoptreden, antwoorden geven op de vragen van de bewoners en vooral samen zoeken naar gepaste oplossingen voor de vastgestelde problemen.

Dit uitwisselingsmoment moet de dialoog tussen de bewoners en de lokale autoriteiten versterken, in een constructieve en samenwerkende geest, om zo de levenskwaliteit in de wijk te verbeteren. Een versterking van de politie-aanwezigheid op het terrein werd ondertussen al opgestart.



Sécurité aux abords des écoles: soyons tous exemplaires!

FR À Berchem-Sainte-Agathe, la sécurité de vos enfants est une priorité, surtout aux abords des écoles. Ces zones, très fréquentées par les plus jeunes, méritent toute notre attention, que l'on soit conducteur, parent ou simple passant.

Côté conducteurs, quelques réflexes doivent devenir des automatismes :

- Réduire sa vitesse
- Se garer correctement (ni en double file ni sur les trottoirs, encore moins sur les passages pour piétons)
- Rester concentré au volant, sans smartphone ni musique trop forte
- Redoubler de vigilance, surtout aux heures d'entrée et de sortie des classes
- Respecter la signalisation et notamment les sens interdits!

Côté parents, il est tout aussi essentiel de transmettre les bons réflexes à nos enfants :

- Traverser uniquement sur les passages piétons
- Ne pas courir sur les passages piétons
- S'arrêter, regarder des deux côtés avant de s'engager
- Éviter toute distraction au moment de traverser

La signalisation autour des écoles et la présence de surveillants habilités à différents endroits de notre Commune sont là pour faire respecter cet ensemble de bons comportements et garantir la sécurité de toutes et tous.

Ensemble, continuons à faire de l'espace public un lieu sûr pour nos enfants.

Veiligheid rond de scholen: laten we allemaal een voorbeeld zijn!

NL In Sint-Agatha-Berchem is de veiligheid van uw kinderen een absolute prioriteit, vooral in de schoolomgevingen. Deze zones, die druk bezocht worden door jonge kinderen, verdienen onze volle aandacht, of we nu bestuurder, ouder of gewoon voorbijganger zijn.

Voor bestuurders moeten enkele reflexen een automatisme worden :

- Snelheid verminderen
- Correct parkeren (niet dubbel parkeren, niet op de stoep en zeker niet op zebrapaden)
- Aandachtig blijven achter het stuur, zonder smartphone of te luide muziek
- Extra waakzaam zijn, vooral tijdens de begin- en einduren van de lessen
- De signalisatie respecteren, en in het bijzonder de verboden rijrichtingen!

Voor ouders is het minstens even belangrijk om de juiste reflexen door te geven aan onze kinderen :

- Enkel oversteken op de zebrapaden
- Niet lopen op de zebrapaden
- Stilstaan, naar beide kanten kijken vóór het oversteken
- Elke afleiding vermijden tijdens het oversteken

De signalisatie rond de scholen en de aanwezigheid van gemachtigde toezichters op verschillende plaatsen in onze gemeente zorgen ervoor dat dit geheel van goede gedragingen gerespecteerd wordt en dat de veiligheid van iedereen gegarandeerd blijft.

Samen maken we van de openbare ruimte een veilige plek voor onze kinderen.





Un nouvel acteur pour l'installation de la fibre à Berchem-Sainte-Agathe

FR Vous les avez peut-être croisés dans votre rue... ou leur équipe est déjà passée chez vous? Depuis quelques semaines, l'opérateur Digi déploie son réseau de fibre optique dans notre commune, à l'image de ce que Proximus avait réalisé auparavant.

La fibre est un atout pour améliorer la qualité et la rapidité de nos connexions, mais son installation doit se faire dans le respect des règles et du cadre de vie des Berchemois. Pour rappel, chaque opérateur a le droit d'installer son câble dans le sol ou sur votre façade.

C'est pourquoi la commune suit de près ces travaux. Chaque fois que des problèmes sont signalés, nous intervenons auprès de l'entreprise concernée et, si nécessaire, nous faisons suspendre les chantiers.

La fibre, oui! Mais jamais au détriment du bien-être de nos habitants!



**Un problème ?
Een probleem ?**
care@dig-belgium.be
+32 2 870 41 41

Een nieuwe speler voor de aanleg van glasvezel in Sint-Agatha-Berchem

NL Misschien bent u hen al in uw straat tegengekomen... of is hun ploeg al bij u langs geweest? Sinds enkele weken is de operator Digi bezig met de uitrol van zijn glasvezelnetwerk in onze gemeente, net zoals Proximus dat eerder had gedaan.

Glasvezel is een troef om de kwaliteit en snelheid van onze verbindingen te verbeteren, maar de aanleg moet gebeuren met respect voor de regels en voor de leefomgeving van de Berchemnaren. Ter herinnering, elke operator heeft het recht om zijn kabel in de grond of aan uw gevel te installeren.

Daarom volgt de gemeente deze werken van nabij op. Telkens wanneer er problemen worden vastgesteld, treden wij op bij het betrokken bedrijf en, indien nodig, laten wij de werken stilleggen.

Glasvezel, ja! Maar nooit ten koste van het welzijn van onze inwoners!



Une nouvelle antenne de quartier pour le Contrat de Quartier Durable (CQD)

FR Le 110 rue Openveld accueille désormais une nouvelle antenne de quartier, plus spacieuse et modulable. Les locaux pourront accueillir une plus grande diversité d'activités. Cette antenne a vocation à être progressivement investie par les habitants et les associations locales.

Cette inauguration marque une nouvelle étape du Contrat de Quartier Durable. Grâce à cet ancrage local renouvelé, le CQD offre un lieu adapté aux besoins des habitants et aux projets socio-économiques.

Vous étiez plus d'une centaine de Berchemois à célébrer cette ouverture, une occasion de (re) découvrir les missions et activités du CQD, de mettre en valeur les projets déjà réalisés et de rencontrer les nombreux partenaires impliqués dans sa dynamique : le Centre d'écologie urbaine, l'ASBL Cohésion sociale, Patrimoine à roulette, VGC De Kroon, Berchem'Action, le CPAS, Archipel 19, la Maison des jeunes et les Frères Poulets.

Een nieuw wijkantenne voor het Duurzaam Wijkcontract (DWC)

NL Op Openveldstraat 110 is voortaan een nieuw, ruimer en flexibeler wijkantennepunt gevestigd. De lokalen kunnen een grotere verscheidenheid aan activiteiten ontvangen. Dit antennepunt is bedoeld om geleidelijk aan door de bewoners en lokale verenigingen gebruikt te worden.

Deze inhuldiging markeert een nieuwe stap in het Duurzaam Wijkcontract. Dankzij dit vernieuwde lokale verankering biedt het DWC een plek die is afgestemd op de behoeften van de bewoners en de socio-economische projecten.

Meer dan honderd Berchemnaren namen deel aan deze opening: een gelegenheid om (opnieuw) kennis te maken met de opdrachten en activiteiten van het DWC, de reeds gerealiseerde projecten in de kijker te zetten en de vele partners te ontmoeten die bij deze dynamiek betrokken zijn: het Centrum voor Stedelijke Ecologie, vzw Sociale Cohesie, Patrimoine à roulette, VGC De Kroon, Berchem'Action, het OCMW, Archipel 19, het Jeugdhuis en de Frères Poulets.

Les travaux à Berchem-Sainte-Agathe, où en sommes-nous ?

FR Dans les prochains mois, nos équipes et certains prestataires externes procéderont à des travaux sur les voiries communales et régionales. Découvrons ces travaux et leur(s) raison(s) !

Hoever staan we met de werken in Sint-Agatha-Berchem?

NL In de loop van de komende maanden zullen onze teams en een aantal externe dienstverleners werken uitvoeren aan de wegen van de gemeente en van het gewest. Hierna een overzicht van die werken en de onderliggende redenen ervoor !



Scan me

Chantier Institut Herlin Kasterlinden

- Arrivée des camions par rue de Grand-Bigard en passant par la Drève des Maricolles, Auguste Denie.
- Départ des camions par rue Mathieu Pauwels et rue du Zenith pour reprendre rue Grand-Bigard.

Timing : août 2026

Werk van het Herlin Instituut – Kasterlinden

- Aankomt van vrachtwagen : via de Groot-Bijgaardenstraat, via Maricollendreef en Auguste Deniestraat.
- Vertrek van de vrachtwagen : via de Mathieu Pauwelsstraat en de Zenitstraat om terug te keren naar de Groot-Bijgaardenstraat.

Timing : augustus 2026

'T Pasrel Nouvelle construction d'un établissement d'intérêt collectif

Timing : juin 2025 - décembre 2026

'T Pasrel Nieuwbouw van een inrichting van algemeen belang

Timing : juni 2025 - december 2026

Rue de Dilbeek

- Séchage de la dalle en béton
- Finition des trottoirs
- Pose de la deuxième couche d'asphaltage - marquages

Timing : octobre

Dilbeekstraat

- Drogen van de betonplaat
- Afwerking van de trottoirs
- Aanbrengen van de tweede asfaltlaag - marking

Timing : oktober

Route fermée

Impact très faible ou nul (travaux ponctuels, ne gênant pas la sécurité de passage)

Impact moyen (travaux de courte durée, pouvant gêner ponctuellement la circulation)

Impact fort (travaux de longues durées, étalés dans le temps, nécessitant une ou plusieurs déviations)

Radars dont un radar tronçon sur la chaussée de Gand entre la rue Openveld et l'avenue de Selliers de Moranville. Radar tronçon = La vitesse maximale de 30km/h doit être respectée sur l'entièreté de la distance

Weg afgesloten

Bijzonder weinig of geen hinder (ad hoc werken, die geenszins de doorgang of de veiligheid in het gedrang brengen)

Matige hinder (werken van korte duur, die soms het verkeer kunnen belemmeren)

Sterke hinder (werken van lange duur, ingedeeld in fases, waarbij een of meerdere omleidingen moeten worden voorzien)

Flitspalen waarvan een trajectcontrole op de Gentsesteenweg tussen de Openveldstraat en de de Selliers de Moranvilleaan. Trajectcontrole = De maximale snelheid van 30km/u moet over de hele afstand worden nagekomen.



Des trottoirs plus sûrs et plus confortables pour tous

FR Un relevé de l'ensemble des trottoirs de la commune a été effectué au printemps dernier en collaboration avec le centre de recherche routière grâce au financement de Bruxelles Mobilité. Ce n'est pas moins de 170.596m² de surface qui ont été inspectés. Ce qui correspond à un peu plus de 30 kilomètres de trottoirs qui ont été évalués selon deux critères :

- L'état du revêtement des trottoirs
- L'indicateur de confort des trottoirs (pour les déplacements des PMR et familles avec poussettes)

Cet audit nous permet d'avoir un état des lieux réel et détaillé de l'état des trottoirs de la commune : la situation générale des trottoirs est globalement correcte. Cette analyse nous permet de définir les points qui nécessitent des actions ciblées et prioritaires :

- Intervenir sur les zones de trottoirs qui ne répondent pas à l'indicateur de confort (seulement 3.4% du réseau)
- Réhabiliter les zones très dégradées (la Drève des Maricolles qui en fait partie est déjà prévue à l'agenda)
- Mettre en conformité les traversées piétonnes (dégagements visuels des passages piétons et nettoyage, refaire le marquage, assurer la continuité des surfaces...).

Les actions menées viseront à offrir à toutes et tous des cheminements plus sécurisés, plus confortables et plus accessibles et à terme des passages piétons conformes et sécurisés pour tous. Les investissements prioritaires seront déjà inscrits dans notre budget 2026.

Veiligere en comfortabelere trottoirs voor iedereen

NL In het voorjaar werd, in samenwerking met het WegOnderzoeksCentrum en met de steun van Brussel Mobiliteit, een volledig onderzoek uitgevoerd van alle trottoirs in onze gemeente. In totaal werd maar liefst 170.596 m² oppervlakte geïnspecteerd, wat overeenkomt met iets meer dan 30 kilometer voetpaden. Deze werden geëvalueerd op basis van twee criteria:

- De staat van de trottoirbekleding
- De comfortindicator van de trottoirs (voor de verplaatsingen van personen met beperkte mobiliteit en gezinnen met kinderwagens)

Dankzij deze audit beschikken we over een reëel en gedetailleerd beeld van de toestand van de trottoirs in onze gemeente: de algemene toestand is over het geheel genomen correct. Deze analyse laat ons toe om de punten vast te leggen die gerichte en prioritaire acties vereisen:

- Ingrijpen op de zones die niet voldoen aan de comfortindicator (slechts 3,4% van het netwerk)
- Herwaarderen van de sterk beschadigde zones (de Dreef van de Maricolles, die hieronder valt, staat reeds ingepland op de agenda)
- De voetgangersoversteken in overeenstemming brengen (vrijmaken van het zicht op de oversteekplaatsen en het verwijderen van obstakels, heraanbrengen van de wegmarkering, zorgen voor de continuïteit van de oppervlakken, ...)

De geplande acties zijn erop gericht om voor iedereen veiligere, comfortabelere en beter toegankelijke trajecten te voorzien en op termijn conforme en veilige voetgangersoversteken voor alle weggebruikers te garanderen. De prioritaire investeringen zullen reeds in ons budget voor 2026 worden opgenomen.

30km de trottoirs inspectés voetpaden geïnspecteerd



Sécurité des façades: vigilance renforcée chaussée de Gand

Veiligheid van de gevels: verhoogde waakzaamheid op de Gentsesteenweg

FR Il y a quelques semaines, une partie de la façade d'un bâtiment situé chaussée de Gand s'est effondrée sur le trottoir et la voirie. Fort heureusement, aucun blessé n'est à déplorer car c'était tôt le matin. Mais cela aurait pu avoir des conséquences dramatiques à un autre moment de la journée. Les services d'urgence ainsi que les autorités et services techniques communaux sont intervenus immédiatement et ont assuré une prise en charge rapide et efficace de la situation. La voirie et le tram ont été bloqués toute la matinée.

Cet incident nous rappelle toutefois l'importance de la vigilance. Les habitants et propriétaires sont invités à porter une attention particulière à l'état des corniches, murets et façades extérieures de leurs bâtiments.

Il est important de rappeler que l'entretien et la sécurité d'un immeuble relèvent de la responsabilité du propriétaire. En cas de doute sur la stabilité ou la solidité d'un élément de façade, il est vivement recommandé de faire appel à un professionnel qualifié - architecte ou ingénieur en stabilité - afin de prévenir tout risque pour les passants et les riverains. Un courrier toutes-boîtes a été diffusé à l'ensemble des propriétaires des immeubles de la Chaussée de Gand.

NL Enkele weken geleden stortte een deel van de gevel van een gebouw aan de Gentsesteenweg in op het voetpad en de rijbaan. Gelukkig vielen er geen gewonden, omdat het vroeg in de ochtend gebeurde. Maar op een ander moment van de dag had dit dramatische gevolgen kunnen hebben. De hulpdiensten, de autoriteiten en gemeentelijke technische diensten kwamen onmiddellijk in actie en zorgden voor een snelle en efficiënte afhandeling van de situatie. De rijbaan en de tram waren de hele voormiddag geblokkeerd.

Dit incident herinnert ons echter aan het belang van waakzaamheid. Bewoners en eigenaars worden aangespoord om bijzondere aandacht te besteden aan de staat van kroonlijsten, muurtjes en buitengevels van hun gebouwen.

Het is belangrijk te benadrukken dat het onderhoud en de veiligheid van een gebouw onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar vallen. Bij twijfel over de stabiliteit of stevigheid van een gevelement wordt sterk aangeraden een gekwalificeerde professional - architect of stabiliteitsingenieur - in te schakelen om elk risico voor voorbijgangers en buurtbewoners te voorkomen. Een huis-aan-huisbrief werd verspreid naar alle eigenaars van de gebouwen aan de Gentsesteenweg.



75 ans ou plus, votre carte d'identité valable 30 ans. Mais attention...

FR Depuis mars 2014, si vous avez 75 ans ou plus, ou si vous atteignez cet âge lors du renouvellement de votre carte d'identité, votre nouvelle carte sera valable 30 ans. Cependant, il est important de savoir qu'après 10 ans, certaines fonctions électroniques peuvent ne plus fonctionner.

Cela peut poser un problème si :

- Vous vous connectez à des services en ligne (comme Tax-on-Web entre autres),
- Vous voyagez à l'étranger.

Dans ce cas, il est conseillé de renouveler votre carte. C'est simple, rapide à faire auprès de l'administration communale, et ne coûte que 8 euros. En revanche, si vous n'utilisez pas ces fonctions et ne partez pas à l'étranger, inutile de la renouveler : votre carte reste un document d'identité tout à fait valable.

Besoin d'un coup de main ou d'une information ? Notre service Population est là pour vous accompagner si besoin.

75 jaar of ouder? Uw identiteitskaart is 30 jaar geldig. Maar let op...

NL Sinds maart 2014 geldt: als u 75 jaar of ouder bent, of als u die leeftijd bereikt bij de vernieuwing van uw identiteitskaart, zal uw nieuwe kaart 30 jaar geldig zijn. Het is echter belangrijk om te weten dat sommige elektronische functies na 10 jaar mogelijk niet meer werken.

Dit kan een probleem zijn als :

- u gebruikmaakt van online diensten (zoals Tax-on-Web, onder andere),
- u naar het buitenland reist.

In dat geval wordt aangeraden uw kaart te vernieuwen. Dit is eenvoudig en snel te regelen bij de gemeentelijke administratie en kost slechts 8 euro.

Als u deze functies daarentegen niet gebruikt en niet naar het buitenland reist, is vernieuwen niet nodig: uw kaart blijft een volledig geldig identiteitsdocument.

Heeft u hulp nodig of vragen? Onze dienst Bevolking staat klaar om u te begeleiden indien nodig.

Vacances jeunes Jeudgvakantie



Berchem plage
Berchem strand



Grande Kermesse
Grote Kermis



Contrat Local de Mobilité: participez!

FR Berchem-Sainte-Agathe, avec l'appui de Bruxelles-Mobilité, élabore un Contrat Local de Mobilité (CLM) pour les quartiers de Berchem Ouest. Vous avez déjà pu partager votre avis dans un sondage au printemps 2025.

La prochaine étape du processus aura lieu à l'automne avec l'**organisation d'ateliers participatifs pour vous donner la parole!** Votre contribution est essentielle.

Pourquoi participer?

- Pour faire entendre vos préoccupations et suggestions
- Pour contribuer à des pistes concrètes et réalistes, adaptées à votre quotidien

Les ateliers, c'est le moment de s'impliquer et d'agir ensemble pour développer un plan de circulation plus fluide, plus sûr et plus adapté à tous. Ils auront lieu à la Salle des Fêtes (33 av. du Roi Albert) aux dates suivantes:

- Deux sessions le mardi 14 octobre à 17h30 et à 20h00
- Deux sessions le samedi 18 octobre à 14h00 et à 16h30

Plus d'info: <https://berchem.brussels/fr/contrat-local-de-mobilite-berchem-ouest-clm/>



**Inscription via:
Inschrijven via:**

mobilite@berchem.brussels
mobiliteit@berchem.brussels

ou via ce/of via deze QR-code

Contact : 02/563 52 18



Lokaal Mobiliteitscontract: doe mee!

NL Sint-Agatha-Berchem werkt, met de steun van Brussel Mobiliteit, aan een Lokaal Mobiliteitscontract (LMC) voor de wijken van Berchem West.

In het voorjaar van 2025 kon u al uw mening geven via een bevraging. De volgende stap volgt dit najaar met de **organisatie van participatieve workshops waarin u opnieuw het woord krijgt!** Uw inbreng is onmisbaar.

Waarom deelnemen?

- Om uw bekommernissen en suggesties te delen
- Om bij te dragen aan concrete en haalbare oplossingen, afgestemd op uw dagelijks leven

De workshops zijn hét moment om mee te denken en samen te werken aan een vlotter, veiliger en toegankelijker circulatieplan. Ze zullen plaatsvinden in de Feestzaal (Koning Albertlaan 33) op de volgende data:

- Twee sessies op dinsdag 14 oktober om 17u30 en 20u00
- Twee sessies op zaterdag 18 oktober om 14u en 16u30

Meer info: <https://berchem.brussels/nl/lokaal-mobiliteitscontract-berchem-west/>



L'autopartage, partagez votre expérience! Autodelen, deel uw ervaring!

FR L'autopartage se développe dans notre commune. De plus en plus, de citoyens utilisent ce service (Cambio, Poppy, Cozywheels, ...) pour leurs déplacements.

Partagez votre expérience! Nous sommes à la recherche de témoignages pour mieux comprendre les besoins et les attentes des utilisateurs.

Vous avez déjà utilisé ce service? Que votre expérience soit positive, que vous ayez rencontré des difficultés ou que vous souhaitiez suggérer des améliorations, votre retour nous sera précieux.

Cela nous permettra de mieux prendre en compte les attentes et les besoins des usagers afin de plaider pour des améliorations et encourager d'autres citoyens à franchir le pas.

Des séances d'échange avec les opérateurs seront également organisées prochainement: une occasion idéale pour poser vos questions et partager votre expérience.

Nous vous remercions par avance pour votre contribution.

NL Autodelen wordt steeds populairder in onze gemeente. Steeds meer inwoners maken gebruik van deze dienst (Cambio, Poppy, Cozywheels, ...) voor hun verplaatsingen.

Deel uw ervaring!

We zijn op zoek naar getuigenissen om de noden en verwachtingen van de gebruikers beter te begrijpen.

Heeft u deze dienst al gebruikt? Of uw ervaring nu positief was, u moeilijkheden ondervond of verbeteringen wilt voorstellen, uw feedback is voor ons heel waardevol.

Zo kunnen we beter rekening houden met wat de gebruikers nodig hebben en verwachten, om zo te pleiten voor verbeteringen en andere inwoners aan te moedigen om het ook eens te proberen.

Binnenkort worden er ook uitwisselingssessies met de aanbieders georganiseerd - een ideale kans om uw vragen te stellen en uw ervaring te delen.

Alvast bedankt voor uw bijdrage.

**Transmettez-nous vos coordonnées via mobilite@berchem.brussels
Bezorg ons uw contactgegevens via mobiliteit@berchem.brussels**

Déploiement des bornes de recharge électriques à Berchem-Sainte-Agathe

FR Pour accompagner la transition vers les voitures électriques et répondre à une demande qui ne cesse de croître, la commune s'engage activement, avec le soutien de la Région, dans le déploiement des bornes de recharge.

L'objectif à atteindre d'ici 2035, est d'avoir **252 points de charge** à Berchem-Sainte-Agathe.

À ce jour, **102 points de charges** sont déjà installés (dont 2 en attente), soit **41 % de l'objectif atteint**. Il reste **150 points de charges** à déployer dans les prochaines années.

Ce projet contribue à:

- vous offrir une solution de recharge proche de chez vous,
- encourager une mobilité plus propre,
- améliorer la qualité de vie et l'air que nous respirons.

Nous veillons à ce que les bornes soient installées de manière équilibrée sur le territoire, pour que chaque Berchemois puisse en bénéficier.

Nos bornes de recharge Onze laadpalen



- Bornes existantes
Bestaande laadpalen
- Bornes reportées (travaux)
Uitgestelde laadpalen (werken)

Uitrol van laadpalen voor elektrische wagens in Sint-Agatha-Berchem

NL Om de overgang naar elektrische wagens te ondersteunen en in te spelen op een steeds groeiende vraag, zet de gemeente zich actief in – met de steun van het Gewest – voor de uitrol van laadpalen.

Het doel tegen 2035 is om **252 laadpunten** te voorzien in Sint-Agatha-Berchem.

Vandaag zijn er al **102 laadpunten geïnstalleerd** (waarvan 2 nog in afwachting), goed voor **41 % van het doel**. Er blijven dus nog **150 laadpunten** te plaatsen in de komende jaren.

Dit project draagt bij tot:

- een laadoplossing dicht bij u in de buurt,
- het stimuleren van schonere mobiliteit,
- een betere levenskwaliteit en zuiverdere lucht.

Wij zien erop toe dat de laadpalen evenwichtig over het grondgebied worden geplaatst, zodat elke Berchemnaar ervan kan genieten.



MARCHÉ DE NOËL KERSTMARKT

Chalets • Forains / Foorkramers • Père Noël / Kerstman
Animations de rue / Straatanimaties

12.12
16:00 > 23:00
13.12
12:00 > 23:00
14.12
12:00 > 20:00



Berchem
brussels

Parvis Sainte-Agathe
Place Schweizer
Place Roi Baudouin

Sint-Agatha Voorplein
Schweitzerplein
Koning Boudewijnplein

HALLOWEEN

31/10

18h

PARADE ET BAL DES MONSTRES DE BERCHEM-SAINTE-AGATHE OPTOCHT EN GRIEZELBEESTENBAL VAN SINT-AGATHA-BERCHEM

PARADE ET BAL DES MONSTRES :
VENDREDI 31/10 À PARTIR DE 18H, RENDEZ-VOUS À
L'ANCIENNE ÉGLISE CÔTÉ ESPLANADE (PLACE DE L'ÉGLISE)
POUR LA PARADE DES MONSTRES DANS LES RUES DE
BERCHEM-SAINTE-AGATHE ET À PARTIR DE 19H POUR LE
BAL DES MONSTRES À LA SALLE DES FÊTES COMMUNALE
(GRANDE SALLE), ENTRÉE GRATUITE POUR LES ENFANTS,
4,00 EUROS POUR L'ACCOMPAGNANT (MIN 18 ANS). VENEZ
DÉGUISÉS ET NOMBREUX ! ACTIVITÉ POUR LES ENFANTS
DE MAX. 12 ANS. INFOS : SERVICE PRÉVENTION, MELLE
MARÉCHAL TEL : 02/435 27 59 OU 0490/67 24 90
EMAIL : AMARECHAL@BERCHEM.BRUSSELS

OPTOCHT EN GRIEZELBEESTENBAL :
VRIJDAG 31/10 VANAF 18H, AFSpraak AAN DE ESPLANADE
VAN DE OUDE KERK (KERKPLEIN) VOOR DE OPTOCHT VAN
DE GRIEZELBEESTEN DOORHEEN DE STRATEN VAN SINT-
AGATHA-BERCHEM EN VANAF 19U UUR VOOR HET GROTE
GRIEZELBEESTENBAL IN DE GEMEENTELIJKE FEESTZAAL
(GROTE ZAAL). GRATIS VOOR KINDEREN, 4,00 EURO
VOOR BEGELEIDERS (MIN 18 JAAR). HOE MEER EN HOE
GRIEZELIGER, HOE GEZELLIGER! ACTIVITEITEN VOOR
KINDEREN TOT MAXIMUM 12 JAAR. MEER WETEN? DIENST
PREVENTIE, MEVROUW MARÉCHAL TEL : 02/435 27 59 OF
0490/67 24 90
E-MAIL : AMARECHAL@BERCHEM.BRUSSELS

thinkpink

SANTÉ / GEZONDHEID

Octobre rose

FR La campagne annuelle octobre rose, dont le symbole est le ruban rose, vise à sensibiliser les femmes au dépistage du cancer du sein. Pour l'occasion, le bâtiment de notre administration communale sera illuminé en rose. Des rubans roses seront disponibles à l'accueil pour le public ainsi que pour le personnel communal.

En Belgique, une femme sur huit risque de développer un cancer du sein au cours de sa vie, mais la détection précoce et les avancées dans le traitement ont amélioré le taux de survie.

Le dépistage systématique joue un rôle majeur. En cas de masse suspecte, soyez vigilantes et consultez votre médecin. À partir de 50 ans, il est recommandé de se rendre au minimum tous les deux ans dans une clinique du sein agréée* pour une mammographie de dépistage.

Roze oktober

NL De jaarlijkse campagne Roze oktober, met het roze lintje als symbool, heeft als doel vrouwen bewust te maken van borstkankerscreening. Ons gemeentelijk gebouw wordt in deze periode in de roze kleur verlicht en roze lintjes zijn aan het onthaal van het gemeentebestuur beschikbaar voor personeel en inwoners.

In België is de kans groot dat één op de acht vrouwen borstkanker krijgt tijdens haar leven, maar dankzij vroegtijdige opsporing en vooruitgang in de behandeling zijn de overlevingskansen verbeterd.

Systematische screening speelt een belangrijke rol. Let bij het voelen van een knobbeltje goed op en raadpleeg uw arts. Vanaf 50 jaar wordt aangeraden om minstens om de twee jaar naar een erkende borstkliniek* te gaan voor een screeningmammografie.



Liste des cliniques agréées
Lijst met erkende borstklinieken

Handycity®: en route vers une commune encore plus inclusive

FR Notre commune a signé la Charte d'inclusion des personnes en situation de handicap, affirmant son engagement à œuvrer davantage encore pour la prise en compte du handicap dans ses différentes priorités. Ce travail pourrait mener, nous l'espérons, à l'obtention en 2030 du label Handycity®.

Mis en place par l'ASBL Esenca, ce label vise à améliorer la qualité de vie des personnes en situation de handicap, mais aussi atteintes de maladies graves, chroniques ou invalidantes. Il couvre 5 domaines d'action :

- la fonction consultative - les sensibilisations ;
- l'accueil de la petite enfance - l'inclusion et l'intégration en milieu scolaire et parascolaire
- l'emploi ;
- l'accessibilité plurielle ;
- l'inclusion dans les loisirs.

Notre service des Affaires sociales, en collaboration avec le Conseil consultatif pour l'égalité des chances, mènera une analyse des actions déjà en place et définira des pistes d'amélioration.

Vous êtes Berchemois, concerné de près ou de loin par le handicap (personnellement, en tant qu'aidant ou professionnel) ?

Rejoignez notre groupe de travail en contactant le service des Affaires sociales.

Contact : 02/464 04 85
mwalschaert@berchem.brussels



Plus d'info
Meer info

Handycity®: op weg naar een nog inclusievere gemeente

NL Onze gemeente heeft het Handvest voor de inclusie van personen met een handicap ondertekend en bevestigt daarmee haar engagement om het handicapbeleid nog meer te integreren in haar prioriteiten. Dit traject zou, hopelijk in 2030, kunnen leiden tot de toekenning van het Handycity® label.

Bij het begin van hun mandaat worden alle gemeenten van de Federatie Wallonië-Brussel door Esenca uitgenodigd om het Handycity® label aan te vragen. Dit proces bestrijkt een periode van 6 jaar en loopt tot 2030. Gedurende deze periode zal Esenca de gemeenten die het Handvest ondertekend hebben, ondersteunen in al hun inclusieve projecten.

Dit label, ontwikkeld door vzw Esenca, wil de levenskwaliteit verbeteren van mensen met een handicap, maar ook van personen met een ernstige, chronische of invaliderende ziekte. Het label omvat vijf actiegebieden :

- adviesfunctie - bewustmaking ;
- kinderopvang - inclusie en integratie in scholen en buitenschoolse activiteiten
- werkgelegenheid ;
- meervoudige toegankelijkheid ;
- integratie in vrijetijdsactiviteiten.

Onze dienst Sociale Zaken zal, in samenwerking met de Adviesraad voor gelijke kansen, een analyse uitvoeren van de reeds bestaande acties en mogelijke verbeterpistes bepalen.

Bent je Berchemnaar, heb je van dichtbij of van ver betrokken bij handicap (persoonlijk, als mantelzorger of professioneel) ?

Sluit u aan bij onze werkgroep door contact op te nemen met de dienst Sociale Zaken :

Contact : 02/464 04 85
mwalschaert@berchem.brussels



Le petit vélo jaune cherche des bénévoles à Berchem-Sainte-Agathe!

FR Et si vous donniez un peu de votre temps ?

L'ASBL « Le petit vélo jaune » propose de créer des rencontres entre des familles (souvent monoparentales ou en situation précaire) et des bénévoles appelés coéquipiers ou coéquipières.

Le principe ? Accompagner un parent quelques heures par semaine, pendant environ un an. Ensemble, vous sortez, échangez, faites des démarches ou partagez simplement un moment autour d'un café. Chaque duo, encadré par des professionnels, se construit à son rythme, selon les besoins, les envies... et surtout la confiance.

Pas besoin d'être expert, ni même d'avoir des enfants. Seule compte l'envie de s'engager, avec bienveillance.

“Le petit vélo jaune” is op zoek naar vrijwilligers in Sint-Agatha-Berchem!

NL Wat als jij wat van je tijd gaf?

Een vzw brengt gezinnen (vaak alleenstaand of in een kwetsbare situatie) in contact met vrijwilligers, de zogenaamde co-équipiers of co-équipières.

Het idee ? Een ouder wekelijks enkele uren begeleiden, gedurende ongeveer een jaar. Samen ga je eens naar buiten, doe je administratieve of sociale stappen, drink je een koffie of deel je gewoon een fijn moment. Elk duo wordt professioneel ondersteund en bouwt op eigen tempo een vertrouwensband op, afgestemd op de noden en wensen van de ouder.

Je hoeft geen expert te zijn of zelf kinderen te hebben. Wat telt, is de goesting om je met hart en ziel in te zetten.



Info & Contact: www.petitvelojaune.be
coequipier@petitvelojaune.be - 0471/702257



Inscription en liste d'attente des écoles communales: 2026-2027 (FR)

FR Vous souhaitez inscrire votre/vos enfant(s) dans l'une de nos écoles communales maternelles et/ou primaires francophones ? Les formulaires d'inscription seront disponibles sur le site www.liste.1082.be le 1er octobre 2025 à 12h.

Priorités:

- Aux enfants habitant la commune de Berchem-Sainte-Agathe,
- Aux enfants qui ont un frère ou une sœur dans l'école demandée au 24 août 2026 si :
 - La demande est introduite durant le mois d'octobre,
 - La fratrie est mentionnée dans le formulaire d'inscription .

Une fois votre enfant inscrit sur la liste d'attente, vous serez contactés par téléphone uniquement si une place est disponible. Si vous ne recevez pas d'appel, votre enfant est toujours en liste d'attente.

Vous serez recontacté:

- Au plus tard le 13 février 2026 pour les 1ères primaires,
- Le 6 mars 2026 pour les maternelles,
- À partir de juillet 2026 pour les 2èmes, 3èmes, 4èmes, 5èmes et 6èmes primaires.

Quelques conseils:

- Indiquez correctement vos données,
- Communiquez un ou plusieurs numéros de téléphone,
- Mentionnez tout changement au service enseignement par courriel à enseignement@berchem.brussels.

Merci d'annuler votre inscription sur liste d'attente si vous avez une place dans une autre école !

Le service enseignement se tient à disposition pour vous aider à compléter le formulaire:

- Sur place au Département Education et Temps libre : avenue du Roi Albert 23 1082 Berchem-Sainte Agathe
- Par téléphone au 02/563 59 28 ou au 02/563 59 11

ATTENTION:

- Il n'y a PAS d'inscription automatique entre les écoles maternelles et primaires ainsi que pour les frères et sœurs,
- Si votre enfant est déjà élève à l'école maternelle 7 Etoile ou Openveld, il ne doit pas être réinscrit pour l'année prochaine,
- Si votre enfant est déjà élève à l'école primaire Les Glycines ou Les Lilas, il ne doit pas être réinscrit pour l'année prochaine.

VIDE DRESSING KLEDING-VERKOOP

Dim./Zon. 9/11
> 10.00 - 17.00



09.11
2025

QUINZAINE DE LA PETITE ENFANCE VEERTIENDAAGSE VAN HET JONGE KIND

10 > 23 / 11 / 2025

ACTIVITÉS
GRATUITES
GRATIS
ACTIVITEITEN
0-6 ANS/JAAR



Brocante de Noël Kerst rommelmarkt

Salle des fêtes
'Feestzaal

30/11
10:00 > 17:00



Formation «3 minutes pour sauver une vie»

FR Apprenez les gestes qui sauvent avant l'arrivée des secours!

La commune, en collaboration avec la Croix-Rouge, vous propose la formation «3 minutes pour sauver une vie», accessible dès 16 ans.

Vous y apprendrez les fonctions vitales, la réanimation, la position latérale de sécurité, etc.

Quand ? le jeudi 6 novembre à 19h
Où ? Salle du Conseil (1er étage),
33 avenue du Roi Albert
Inscriptions : Service Affaires sociales
jroland@berchem.brussels ou 02/56359 09

Devenez Guide Potager!

FR Vous avez envie d'aider d'autres Bruxellois.es à cultiver leurs fruits et légumes? La formation gratuite de Guide Potager est ouverte!

Accessible à 25 candidat-e-s motivé-e-s, elle comprend une vingtaine de séances et s'adresse à ceux qui souhaitent s'engager bénévolement dans leur quartier.



Infos & inscription

Ateliers cuisine «Bien manger pour rester en bonne santé!»

FR Envie de découvrir de nouvelles recettes équilibrées et savoureuses dans un cadre convivial et de recevoir/partager des infos «santé»?

La Maison Médicale Kattebroek vous propose, le jeudi de 9h30 à 13h00 une fois par mois, des ateliers cuisine participatifs et diététiques animés par des membres de l'équipe soignante (préparation et dégustation).

Bienvenue à tous à partir de 14 ans !

PAF : 7€
Inscriptions à l'accueil de la Maison Médicale Kattebroek (places limitées)
Avenue du Roi Albert 24
082 Berchem-Sainte-Agathe
02/469 10 17 - info@mmkattebroek.be



Hébergements touristiques: quelles sont les démarches pour être en règle

FR Vous exploitez un hôtel, vous louez une chambre ou un logement à des touristes, ou vous envisagez de le faire prochainement?

Pour être en ordre auprès des autorités régionales bruxelloises et éviter des sanctions, retrouvez les démarches à suivre sur notre site **www.berchem.brussels**

Toeristische logies: welke stappen moet u ondernemen om in orde te zijn?

NL Baat u in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een hotel uit, verhuurt u er een kamer of woning aan toeristen of bent u van plan om dit te gaan doen?

Vind de te volgen stappen terug op onze website **www.berchem.brussels**



Plus d'info



Meer info



Quelques numéros utiles

Saviez-vous que notre site communal vous renseigne plusieurs numéros utiles pour diverses situations d'urgence?

Centre de Prévention du Suicide : 0800/32.123 - www.preventionsuicide.be

Et pour les plus jeunes : Service Écoute Enfant (jeunes en souffrance) : 103
Numéro vert «Écoute École» : 0800/95.580



Une exposition consacrée aux anciennes fermes de Berchem

FR À l'occasion de son 25e anniversaire, l'association «Geschied – en Heemkundige Kring Sint – Achtenberg» organise une exposition dédiée aux anciennes et parfois disparues fermes de Berchem-Sainte-Agathe. Cet événement se tiendra les 18 et 19 octobre prochains dans l'Ancienne Église.

Cette exposition, organisée en collaboration avec la commune, fait revivre le passé agricole de Berchem et invite petits et grands à redécouvrir la richesse de notre patrimoine et l'histoire de nos quartiers.

Une belle opportunité de partager ensemble la mémoire collective de notre commune.

Een tentoonstelling over de oude boerderijen van Berchem

NL Ter gelegenheid van haar 25-jarig bestaan organiseert de vereniging “Geschied- en Heemkundige Kring Sint-Achtenberg” een tentoonstelling gewijd aan de oude en soms verdwenen boerderijen van Sint-Agatha-Berchem. Dit evenement vindt plaats op 18 en 19 oktober in de Oude Kerk.

Met deze tentoonstelling willen de organisatoren, in samenwerking met de gemeente, niet alleen het agrarische verleden van Berchem tot leven brengen, maar ook jong en oud bewust maken van de rijkdom van ons erfgoed. **Een mooie gelegenheid om de geschiedenis van onze wijken opnieuw te ontdekken en samen het collectieve geheugen van onze gemeente te delen!**



Petit-déjeuner OXFAM

«Réveillons-nous, ensemble!»

FR 23/11/2025 - 8.30 > 11.30
Les Petits déjeuners soutiendront le projet d'Allpa, partenaire au Pérou, qui aide des artisans des Andes à recycler et économiser l'eau face à la sécheresse liée aux changements climatiques.

Salle des fêtes, avenue du Roi Albert 33
1082 Berchem-Sainte-Agathe

Prix: 5 EUR jusque 8 ans, 10 EUR
ou un prix supérieur à 10 EUR pour soutenir davantage le projet de cette année.

Ontbijten OXFAM

“Laten we samen wakker worden!”

NL 23/11/2025 - 8.30 > 11.30
De Ontbijtacties zullen het project van Allpa, partner in Peru, steunen. Dit project helpt ambachtslui in de Andes om water te recyclen en te besparen in de strijd tegen de droogte als gevolg van de klimaatverandering.

Feestzaal, Koning Albertlaan 33
1082 Sint-Agatha-Berchem

Prijs: 5 EUR tot 8 jaar, 10 EUR of een prijs naar keuze hoger dan 10 EUR om het project van dit jaar nog meer te steunen.



OXFAM

Magasins du monde
Wereldwinkel

INSCRIPTION avant le 16 novembre

MAGASIN - 23 rue de l'Eglise
02 466 58 43
berchemSteAgathe@shop.omdm.be

Païement en magasin ou sur le compte du magasin

BE63 0682 4312 8608 avec en communication Nom Prénom
+ Nombre de PDJ+ prix conscient s'il échet.

INSCHRIJVINGEN liefst voor 16 november

WINKEL - 23, Kerkstraat
02 466 58 43
BerchemSteAgathe@shop.omdm.be

Je kan betalen in onze winkel of op onze bankrekening

BE 63 0682 4312 8608 met volgende mededeling: Naam Voornaam + aantal ontbijten + bewuste prijs of niet.





Kunstenaarsparcours

Op 16 november staat alles in Sint-Agatha-Berchem in het teken van Kunst!

NL De gemeente organiseert opnieuw een Kunstenaarsparcours – Parcours d'Artistes van 10.00 tot 19.00 uur. Deze editie staat in het teken van Woordkunst en Muziek.

Ben je professioneel of als amateur bezig met deze kunstvormen? Zin om je werk los te laten?

Ben je zelf geen kunstenaar maar heb je een living, garage, atelier, winkel- of bedrijfsruimte die je op zondag 16 november van 10.00 tot 19.00 uur wil openstellen voor een concert of voorstelling?

Parcours d'Artistes

Le 16 novembre, l'art sera à l'honneur à Berchem-Sainte-Agathe!

FR La commune organise à nouveau un Parcours d'Artistes de 10h à 19h. Cette édition mettra à l'honneur les arts de la parole et la musique.

Vous pratiquez l'une de ces disciplines en tant que professionnel ou amateur? Vous souhaitez faire découvrir votre travail?

Vous n'êtes pas artiste, mais vous disposez d'un salon, d'un garage, d'un atelier, d'un magasin ou d'un espace commercial que vous aimeriez ouvrir pour un concert ou une performance le dimanche 16 novembre, entre 10h et 19h?

Gratis
Activiteiten
Activités
gratuites

Kunstendag voor Kinderen: Maak plaats voor kunst – Place à l'art!

NL Na het succes van de vorige edities, slaan de Nederlandstalige culturele partners van Sint-Agatha-Berchem opnieuw de handen in elkaar om onze jongste inwoners een onvergetelijke artistieke namiddag te bezorgen.

Op 16 november tussen 13.30 en 16.00 uur zetten GC De Kroon en de Nederlandstalige bibliotheek de deuren wagenwijd open voor doorloopworkshops (striptekenen, dans, ...) en een speelparadijs voor de allerkleinsten. Uitblazen kun je met een drankje in Dkantine tot 20.00 uur. Door de straten van Sint-Agatha-Berchem is er een zoektocht langs de kunstige elektriciteitskasten van Tour Elentrik.

FR Après le succès des éditions précédentes, les partenaires culturels néerlandophones de Berchem-Sainte-Agathe s'associent à nouveau pour offrir aux plus jeunes un après-midi artistique inoubliable.

Le 16 novembre entre 13h30 et 16h, le GC De Kroon et la bibliothèque néerlandophone ouvriront leurs portes pour des ateliers déambulatoires (dessin, danse, etc.) et un paradis ludique pour les plus petits. Jusqu'à 20 heures, vous pourrez vous défouler en buvant un verre à Dkantine. Une chasse au trésor sera organisée le long des boîtiers électriques artistiques de la Tour Elentrik.



**Inschrijving
Inscription**

SAVE THE DATE

Muziekbad Bain Musical

17.12.25

NL Op woensdag 17 december 2025 om 19.00 uur nodigen de Symbiose1082-partners je uit in GC De Kroon voor een bijzonder concert volgens de welbekende formule. Een leerkracht van een van onze twee academies stelt zijn of haar professionele muzikale kunsten tentoon en in het voorprogramma tonen leerlingen van de andere academie hun kunnen aan het brede publiek. Het programma wordt weldra bekend gemaakt! Sint-Agatha-Berchem is er een zoektocht langs de kunstige elektriciteitskasten van Tour Elentrik.

FR Le mercredi 17 décembre 2025 à 19h, on vous invite au GC De Kroon pour un concert spécial selon la formule bien connue. Un professeur de l'une de nos deux académies présentera ses compétences musicales professionnelles et, en première partie, des élèves de l'autre académie montreront leurs talents au grand public. Le programme sera bientôt annoncé!

Tickets et/en info via
inscription@archipel19.be
info@archipel19.be

Calendrier du Temps Libre 2025 - 2026

Vrijetijds kalender

FR Le Calendrier du Temps Libre 2025 - 2026 vous permet de trouver des solutions d'accueil pour les enfants de 2,5 ans à 12 ans.

NL Met de Vrijetijds kalender 2025 - 2026 kun je opvangoplossingen vinden voor kinderen van 2,5 tot 12 jaar.



Service Jeunesse - Jeugddienst

jeunesse.jeugd@berchem.brussels Facebook :
Jeunesse 1082 jeugd
02/563 59 20



Informations et inscriptions au service Jeunesse
Informatie en inschrijvingen bij de Jeugddienst



Service Jeunesse - Jeugddienst

jeunesse.jeugd@berchem.brussels Facebook :
Jeunesse 1082 jeugd
02/563 59 20

Vacances Jeunes 2025

(congés d'automne et d'hiver)

FR Durant les congés d'automne et d'hiver, des activités sont organisées pour les jeunes de 12 à 16 ans inclus ! Initiations sportives, excursions d'un jour, bowling, cinéma et bien d'autres activités.

Jeugdactiviteiten 2025

(herfst en wintervakantie)

NL Tijdens de herfst- en wintervakantie worden er activiteiten georganiseerd voor jongeren van 12 tot en met 16 jaar ! Sportinitiatie, daguitstappen, bowling, filmvoorstellingen en een hele boel andere leuke activiteiten.



SALLE DES FÊTES
AV. DU ROI ALBERT 33
FEESTZAAL
KONING ALBERTLAAN 33

BROCANTE AUX JOUETS & DE MATÉRIEL DE PUÉRICULTURE SPEELGOED- ROMMELMARKT & BABYSPULLEN

26.10.2025 – 9H/U – 13H/U

Les fêtes de fin d'année ne sont plus très loin ! Venez profiter des bonnes affaires lors de la brocante aux jouets.

Met de eindejaarsfeesten in het vooruitzicht of gewoon voor leuke koopjes.

INSCRIPTIONS AVANT / INSCHRIJVING VOOR 10/10

JEUNESSE.JEUGD@BERCHEM.BRUSSELS – 02/563 59 20

PRIX PAR STAND / PRIJS PER STAND : 10€ / 2M



SERVICE JEUNESSE - JEUGDDIENST
AVENUE DU ROI ALBERT, 23 KONING ALBERTLAAN
BERCHEM-SAINTE-AGATHE 1082 SINT-AGATHA BERCHEM



Bingo

et après-midi dansante

Jeudi 6 novembre de 14h à 18h à la Salle des Fêtes, avenue du Roi Albert 33.

Participation : €5,00 pour les Berchemois et €10,00 pour les non Berchemois - Collation comprise dans le prix d'entrée - inscription souhaitée.

Bingo

en dansnamiddag

Donderdag 6 november van 14 tot 18 uur in de Feestzaal, Koning Albertlaan 33.

Deelname : €5,00 voor Berchemnaren en €10,00 voor niet-Berchemnaren - Vieruurtje inbegrepen - inschrijving gewenst.

06.11
2025



25.11
2025

03.02
2025



Exploration du monde

Voorstellingen in het Frans

14h00

– 25 novembre 2025:

« PANAMA, mille et un visages » par Lyne Lefort/
Simon Vaillancourt

– 3 février 2026:

« La Loire, royale et rebelle » par Jean Charbonneau

@ Salle des Fêtes

Avenue du Roi Albert 33

€ 10€ Berchemois/séance
15€ non-Berchemois/séance

Inscription souhaitée.

Collation comprise dans le prix d'entrée.

Service Seniors

Les cours de Tai-Chi, Zumba et Prévention de Chutes sont accessibles toute l'année (hors congés scolaires).

Ces cours d'une heure par semaine vous permettront de travailler votre mobilité et d'exercer votre équilibre.

Participation : €40,00/abonnement de 10 séances

De cursussen Tai-Chi, Zumba en Valpreventie worden het hele jaar door georganiseerd (buiten de schoolvakanties)

Deze lessen van een uur per week helpen je om je mobiliteit en evenwicht te verbeteren.

Deelname : € 40,00/abonnement van 10 lessen

Exploratierreeks: Samen de wereld rond

Les projections ont lieu en néerlandais

 14u30

– 26 november 2025:

« De verenigde Arabische Emiraten »
Jespers Edgard

– 04 februari 2026:

« Madeira » door Demarsin-Opsommer

@ Feestzaal. Koning Albertlaan 33

€ Tickets aan de kassa of bij de Seniorendienst:
5€ Berchemnaar en 7,5€ niet-Berchemnaar/
voorstelling
Inschrijving gewenst.
Vieruurtje inbegrepen in de toegangsprijs.

 Seniorendienst



EXPLO
Exploration du Monde
BRU-WEST vzw

**26.11
2025**

**04.02
2025**

SERVICE SENIORS SENIORENDIENST

@ Avenue du Roi Albert 23

Koning Albertlaan 23

 Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 9h - 12h
Mercredi: 9h - 16h
Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag: 9u - 12u
Woensdag: 9u - 16u
02/563 59 20

 senior@berchem.brussels



Cours d'informatique pour seniors

FR Des cours d'initiation à l'informatique sont accessibles toute l'année (hors congés scolaires) à l'école communale, place du Roi Baudouin 3 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe. Réservés aux Berchemois.

Participation: €24,00/abonnement de 12 séances.

Toutes les informations utiles pour ces activités sont disponibles au Service Seniors, Av. du Roi Albert, 23 (02/56359 20 entre 9h et 12h).

Computercursussen voor senioren

NL Inleidende computercursussen zijn het hele jaar door toegankelijk (behalve tijdens de schoolvakanties) in de gemeentelijke school, Koning Boudewijnplein 3 - 1082 Sint-Agatha-Berchem. Enkel voor Berchemnaren.

Deelname: €24,00 voor een abonnement van 12 sessies.

Alle informatie over deze activiteiten is verkrijgbaar bij de Seniorendienst, Koning Albertlaan 23 (02/56359 20 tussen 9u en 12u).

FR Toutes les informations utiles pour ces activités sont disponibles au service Seniors, Avenue du Roi Albert 23. Vous pouvez également nous contacter au 02/563 59 20 ou passer dans le service entre 9h et 12h et le mercredi de 9h à 16h.

NL Meer informatie over deze activiteiten kunt u bekomen bij de Seniorendienst Koning Albertlaan 23, tel. 02/563 59 20 of door langs te komen op de dienst, open van 9u tot 12u en op woensdag van 9u tot 16u.

Noces de Brillant



Époux Brackenier – Séréciaux

Noces de Diamant



Époux Van de Gucht – Sterckx

Noces de Diamant



Époux De Decker – Grosemans

Diamanten Bruiloft



Echt paar Van Den Eynde – Vernimme

Noces de Diamant



Époux Loir – Purnode

Gouden Bruiloft



Echt paar Noukens – Couteau



Le mot du Président Woord van de Voorzitter

FR Chers Berchemois-es,

Tout au long des cinq dernières années, notre système de soins de santé et de protection sociale a accusé le coup, mais a tenu bon. Nous arrivons cependant aux limites de la résilience des CPAS, à mesure que l'ampleur du défi change d'échelle.

Il est utile de rappeler que Bruxelles a plus de 31 % de sa population qui vit sous le seuil de pauvreté, plus de 38 % de la population est en situation de risque de pauvreté ou d'exclusion et 27 % des Bruxellois sont des Bénéficiaires de l'Intervention Majorée de soins (BIM). Ces statistiques socio-économiques sont alarmantes.

Un refinancement substantiel des CPAS est indispensable pour répondre au nouveau défi du véritable changement qui nous attend. Il s'agit aujourd'hui d'assurer les bases mêmes de notre fonctionnement.

Marc Hermans, Président du CPAS

NL Beste Berchemnaren,

De voorbije vijf jaar hebben ons gezondheidszorgsysteem en onze sociale bescherming zware klappen gekregen, maar ze zijn overeind gebleven. Toch bereiken de OCMW's stilaan hun grenzen veerkracht, omdat de uitdagingen steeds groter worden.

Het is belangrijk eraan te herinneren dat meer dan 31% van de Brusselse bevolking onder de armoedegrens leeft, meer dan 38% loopt risico op armoede of sociale uitsluiting, en 27% van de Brusselaars een verhoogde tegemoetkoming in de gezondheidszorg ontvangt. Deze sociaal-economische cijfers zijn alarmerend.

Een substantiële herfinanciering van de OCMW's is absoluut noodzakelijk om het hoofd te bieden aan de nieuwe uitdagingen en om echte verandering mogelijk te maken. Het is vandaag essentieel om de fundamenteën van onze werking veilig te stellen.

Marc Hermans, Voorzitter van het OCMW



La Cellule Énergie du CPAS, un soutien précieux pour les Berchemois

FR Face à la hausse des prix de l'énergie, la Cellule Énergie du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe confirme son efficacité. En 2024, 152 ménages ont bénéficié d'une aide, contre 132 en 2023. Plus de 114.000 € ont servi à apurer des dettes énergétiques.

Des ateliers de sensibilisation, combinés à la distribution de kits énergie (ampoules LED, pommeau éco, tentures thermiques...), ont permis de prévenir les situations critiques. Grâce à un suivi individualisé et des visites à domicile, les demandes sont prises en charge rapidement, évitant ainsi les coupures.

La Cellule est accessible 3 fois/semaine à tous les Berchemois, sans condition de statut.

De Energiecel van het OCMW: een waardevolle steun voor de Berchemnaren

NL In tijden van stijgende energieprijzen bewijst de Energiecel van het OCMW van Sint-Agatha-Berchem haar doeltreffendheid. In 2024 kregen 152 gezinnen hulp, tegenover 132 in 2023. Meer dan 114.000 € werden ingezet om energieschulden af te lossen.

Via sensibiliseringssessies en de verdeling van energiekits (LED-lampen, spaardouchekop, thermische gordijnen...) wordt energiearmoede voorkomen. Dankzij persoonlijke opvolging en huisbezoeken worden hulpvragen snel behandeld, wat afsluitingen helpt vermijden.

De Energiecel is drie keer per week toegankelijk voor alle Berchemnaren, ongeacht hun statuut.



CONTACT

Florent Cantillon
CPAS de Berchem

fcantillon@cpas-ocmwberchem.brussels
Av. de Selliers de Moranville 91
Selliers de Moranvilleaan91
02/482 16 35



CENTRE D'ACCUEIL DE JOUR
DAGCENTRUM
HORTENSIAS
CPAS BERCHEM-SAINTE-AGATHE
OCMW SINT-AGATHA-BERCHEM

Un lieu de vie pour les aînés: découvrez le Centre de jour Les Hortensias

FR Le Centre d'accueil de jour Les Hortensias accueille les personnes de 60 ans et plus dans un espace chaleureux, à taille humaine. Configuré comme un appartement, il permet de tisser des liens, partager des activités, ou simplement passer un moment agréable – sans pression.

Situé dans votre quartier, ce lieu convivial propose des animations culturelles, physiques ou intergénérationnelles, conçues avec et pour les participants. C'est aussi un point d'information relié à d'autres services locaux : aide à domicile, restaurant Mimosa, CPAS...

Les Hortensias complètent joliment le paysage floral du CPAS, aux côtés du Tournesol, de Val des Fleurs et de Mimosa. Un nom tout trouvé pour ce lieu bienveillant et ouvert à tous.

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 16h (sauf les jours fériés).

Inscription sur rendez-vous, pour la demi-journée ou la journée entière.

Vous connaissez un aîné qui aimerait s'y épanouir ? Parlez-lui des Hortensias !

Contact :
02/435 27 65
hortensias@cpas-ocmwberchem.brussels

Een ontmoetingsplek voor senioren: ontdek het dagcentrum De Hortensias

NL Dagverzorgingscentrum De Hortensia's verwelkomt mensen van 60 jaar en ouder in een warme, huiselijke omgeving. Ingericht als een appartement, biedt het centrum de kans om sociale banden te smeden, deel te nemen aan activiteiten of gewoon in alle rust van de dag te genieten – zonder verplichtingen.

Gelegen in uw buurt, is dit gezellige centrum een ontmoetingsplaats met culturele, fysieke en intergenerationele activiteiten, ontwikkeld met en voor de deelnemers. Het is ook een informatiepunt dat samenwerkt met lokale diensten zoals thuiszorg, het gemeenschapsrestaurant Mimosa, het OCMW, enz.

De Hortensia's vullen het bloemrijke landschap van het OCMW mooi aan, naast het Dagverzorgingscentrum Tournesol, de Residentie Val des Fleurs en het restaurant Mimosa. een treffende naam voor deze warme en toegankelijke plek.

Open van maandag tot vrijdag, van 8 tot 16 uur (gesloten op feestdagen).

Inschrijven kan op afspraak, voor een halve of een volledige dag.

Kent u een oudere die zich hier thuis zou voelen ? Vertel hem of haar over De Hortensia's !

Contact :
02/435 27 65
hortensias@cpas-ocmwberchem.brussels

10 *Years*
ANNIVERSARY



FR **Réservez votre samedi
22 novembre 2025 !**

La maison de repos Le Val des Fleurs fête ses 10 ans et vous invite à ses portes ouvertes de 10h à 16h30.

Au programme : découverte de nos services et ateliers thématiques (vie au quotidien, méthode Montessori, soins palliatifs et fin de vie, etc.), le tout dans une ambiance conviviale.

Un repas à 20 € sera proposé sur réservation uniquement.

Événement ouvert à tout-es. Venez nombreux partager ce moment festif avec nous !

Pour toute demande de réservation, veuillez contacter : **Soumaya Baddich, Directrice adjointe**
Voor reservaties, gelieve contact op te nemen met : **Soumaya Baddich, Adjunct-directrice**
024821603 - sbaddich@cpas-ocmwberchem.brussels

NL **Noteer alvast zaterdag
22 november 2025 in uw agenda !**

Woonzorgcentrum Le Val des Fleurs viert zijn 10 jaar en nodigt u uit op de opendeurdag van 10u tot 16u30.

Op het programma : ontdekking van onze diensten en thematische ateliers (dagelijks leven, Montessori-methode, palliatieve zorg en levenseinde, enz.), dit alles in een gezellige sfeer.

Een maaltijd aan €20 wordt enkel op reservatie aangeboden.

Het evenement is open voor iedereen. Kom talrijk dit feestelijk moment met ons delen !

Les Val'ympics

FR Ce jeudi 3 juillet, le Centre Hospitalier Valida a organisé sa première journée sportive à destination des patients hospitalisés: les Val'ympics. L'objectif étant de promouvoir l'activité physique et sportive.

Au programme de cette journée particulière : sports en équipe le matin (handball, vélo, lancer du poids, pétanque et unihoc), conférence sur le sport adapté pendant le temps de midi et course relais autour de l'hôpital l'après-midi.

La compétition a donc fait rage tout au long de la journée mais dans une bonne ambiance et avec des sourires sur tous les visages. Patients et thérapeutes ont ainsi pu partager des moments privilégiés, hors du quotidien de la rééducation.

Cette journée a permis à chacun de se dépasser et de voir que malgré la maladie, le handicap ou les problèmes de santé, ils sont capables de faire du sport et de performer. Encourager certains à poursuivre leur sport et qui sait, peut-être, faire de certains patients de futurs sportifs.

Preuve de cet engouement, l'ensemble des patients ont parcouru un total de 52km sur l'heure de course-relais autour de Valida.



NL Op donderdag 3 juli organiseerde het Valida Ziekenhuis zijn eerste sportdag voor gehospitaliseerde patiënten: de Val'ympics. Het doel was om fysieke en sportieve activiteiten te bevorderen.

Op het programma van deze speciale dag: teamsporten in de voormiddag (handbal, fietsen, kogelstoten, petanque en unihoc), 's middags een conferentie over aangepast sporten en een relaisrit rond het ziekenhuis in de namiddag.

De competitie ging de hele dag door en alles verliep in een goede sfeer en met een glimlach op ieders gezicht. Patiënten en therapeuten hebben zo enkele speciale momenten kunnen delen, ver van het dagelijks leven van revalidatie.

Deze dag heeft iedereen de kans gegeven om zichzelf te overtreffen en te zien dat ze, ondanks ziekte, handicap of gezondheidsproblemen, in staat zijn om te sporten en te presteren. Sommigen van hen werden aangemoedigd om door te gaan met hun sport en wie weet, veranderen onze andere patiënten in toekomstige sporters.

Als bewijs van dit enthousiasme hebben alle patiënten in totaal 52 km afgelegd tijdens de relaisrit van een uur rond Valida.



52km
parcours
en course relais
afgelegd in een
estafetteloop



DE LA JOGGING - VAN DE PAIX - VREDE

11.11.2025

COMPLEXE SPORTIF - SPORTCOMPLEX
RUE DES CHALETs - LUSTHUIZENSTRAAT

12.00 INSCRIPTIONS JOGGING ET TOURNOI DE PING-PONG
INSCHRIJVINGEN JOGGING EN TAFELTENNISTORNOOI

13.00 TOURNOI DE PING-PONG (À PARTIR DE 12 ANS)
TAFELTENNISTORNOOI (VANAF 12 JAAR)

14.00 JOGGING POUR ENFANTS JUSQU'À 12 ANS
KINDERJOGGING TOT 12 JAAR

14.30 DÉPART DE LA COURSE
START JOGGING

16.30 REMISE DES PRIX
PRIJSUITREKING



JOGGING
INSCRIPTION SUR PLACE DÈS 12H |
INSCHRIJVING TER PLAATS VANAF 12U
INFO : INFO@BERCHEM.BRUSSELS
€ 3 / ENFANT - KIND - € 5 / ADULTE - VOLWASSENEN
BÉNÉFICE POUR L'ACTION 11.11.11 - OPBRENGST VOOR ACTIE 11.11.11



LES ATELIERS CRÉATIFS
D'ARCHIPEL 19

Ateliers

Pousses d'artistes (6 > 8 ans)

Chaque mercredi dès le 17.09

14h à 16h

Animatrice : Emma Arnaud

Année complète :

270€ • 240€ (tarif réduit)

Demi-année: 165€ • 150€ (tarif réduit)

Architectes en herbe (9 >11 ans)

Chaque mercredi dès le 17.09

14h à 16h

Animatrice : Pauline Dornat

Année complète :

270€ • 240€ (tarif réduit)

Demi-année :

165€ • 150€ (tarif réduit)

Une maison à soi (adultes)

Chaque mercredi dès le 17.09

18h30 à 21h30

Animatrice : Pauline Dornat

Année complète :

405€ • 360€ (tarif réduit)

Demi-année :

248€ • 225€ (tarif réduit)

Cant'Archipel (dès 16 ans)

Chant polyphonique

Un jeudi sur deux dès le 18.09

19h à 21h30

Animatrice : Sylvie Bellocchi

Année complète :

191€ • 170€ (tarif réduit)

Demi-année :

124€ • 113€ (tarif réduit)

Clowns Studio (adultes)

(Perfectionnement)

Un mardi sur deux dès le 30.09

19h à 22h

Animatrice : Fran Fran

Année complète :

203€ • 180€ (tarif réduit)

Demi-année :

132€ • 120€ (tarif réduit)

RÉSERVATION :

www.archipel19.be

inscription@archipel19.be

02 469 26 75

ARCHIPEL 19

OCTOBRE
OKTOBER

QUALITY TIME

10.10 - 20.00

Het is een podium voor nieuwe en ervaren artiesten uit Brussel en omstreken. Dit seizoen staat er weer heel wat talent te popelen om hun muziek te laten horen. Een samenwerking met Curieus1082 en Pieter Gouvert.

RESERVATIE

www.gcdekroon.be

dekroon@vgc.be

02 482 00 10

ADKANTINE GC DE KROON

CREADKANTINE

11.10 & 13.10 - 09.30 > 11.30

Zin in een gezellige en leerrijke zaterdagochtend ? Kom dan naar de CreaDkantine ! Het idee is simpel : Buurtbewoners delen hun talent of passie in een korte workshop en geniet ondertussen van een lekkere koffiekeok en een warme koffie.

PRIJS :

10€ / 2€ paspartoe kansentariet

RESERVATIE :

www.gcdekroon.be

dekroon@vgc.be

02 482 00 10

ADKANTINE GC DE KROON

Soirée d'information

RÉAMÉNAGEMENT DU RING

Informatieavond

HERAANLEG VAN DE RING

13.10 - 19.00 > 21.00



La commune vous invite à
une soirée d'information sur :

Le réaménagement de la sortie 13 (chaussée de Ninove) ; la possible fermeture future de la sortie 12 par la Région flamande ; la création d'une nouvelle autoroute cyclable.

Venez poser toutes vos questions aux responsables du projet.

**De gemeente organiseert een
infoavond over :**

De heraanleg van op- en afrit 13 (Ninoofsesteenweg) ; De mogelijke sluiting van op- en afrit 12 door het Vlaamse Gewest ; De aanleg van een nieuwe fietssnelweg

Stel al uw vragen rechtstreeks aan de verantwoordelijken.

INSCRIPTION/INSCHRIJVEN

(souhaitée /gewenst)

werkenaandering.be/agenda

DESALLE DES FÊTES/FEESTZAAL

DKANJERS

14.10 - 14.00 > 17.00

Filmnamiddag

Dkanjers, dat zijn 55-plussers met goesting om buiten te komen. Elke maand zorgt De Kroon voor een activiteit, taart en koffie. Nieuwsgierig ? Kom zeker langs.

PRIJS :

5€/7€ - 2€ paspartoe kansentariet

RESERVATIE :

www.gcdekroon.be

dekroon@vgc.be

02 482 00 10

GC DE KROON

**EXCURSION À SLUIS
DAGUITSTAP NAAR SLUIS**

17.10 - 09.00 > 18.00

LDC Ellips

Visite de Sluis avec promenade libre, festin de moules et visite du musée Belfort

Bezoek aan Sluis met vrije wandeling, mossselfestijn en bezoek aan het Belfort museum.

RÉSERVATION / RESERVATIE :

centrum@ldc-ellips.be

0497 91 66 59

ARCUS



FLOW

15.10 - 14.30

Projection «jeune public» (5 ans +)

Un chat se réveille dans un univers envahi par l'eau où toute vie humaine semble avoir disparu. Il trouve refuge sur un bateau avec un groupe d'autres animaux. Mais s'entendre avec eux s'avère un défi encore plus grand que de surmonter sa peur de l'eau ! Tous devront désormais apprendre à surmonter leurs différences et à s'adapter au nouveau monde qui s'impose à eux.

[GINTS ZILBALODIS • 2025 • 85']

PRIX :

4 € /pers. - 15 € Carte 5 places

1.25 € Art 27

RÉSERVATION :

www.archipel19.be

inscription@archipel19.be

02 469 26 75

ARCHIPEL 19



L'HISTOIRE DE SOULEYMANE

15.10 - 20.00

Projection

Tandis qu'il pédale dans les rues de Paris pour livrer des repas, Souleymane répète son histoire. Dans deux jours, il doit passer son entretien de demande d'asile, le sésame pour obtenir des papiers. Mais Souleymane n'est pas prêt.

[BORIS LOJKINE • FR • 2024 • 93']

PRIX :

4 € /pers. - 15 € Carte 5 places

1.25 € Art 27

RÉSERVATION :

www.archipel19.be

inscription@archipel19.be

02 469 26 75

ARCHIPEL 19

**LUSTRUMVIERING
ZILVEREN JUBILEUM
ACADEMISCHE ZITTING**

17.10 - 18.00

**Sint-Achtenberg Geschied- en
Heemkundige Kring**

Diverse gelegenheidssprekers

Vernissage tentoonstelling:

OUDE BOERDERIJEN VAN

SINT-AGATHA-BERCHEM

(Volledig programma op aanvraag)

INSCHRIJVING :

BEETENS Ingrid (Voorzitter)

sintachtenbergkring@gmail.com

PODIUMZAALGC DE KROON

**OUDE BOERDERIJEN VAN
SINT-AGATHA-BERCHEM**
18/10 & 19/10 – 10.00 > 18.00
Tentoonstelling

Diverse gelegenheidssprekers
Vernissage tentoonstelling:
OUDE BOERDERIJEN VAN
SINT-AGATHA-BERCHEM

INSCHRIJVING:
BEETENS Ingrid (Voorzitter)
sintachtenbergkring@gmail.com
@PODIUMZAALGC DE KROON



TASTE OF CULTURE
22.10 – 13.00 > 14.30
Leeftijd: 3+

Tijdens Taste Of Culture is er een
lekkere maaltijd te verkrijgen in
Dkantine, gemaakt door verschillende
bewoners uit de buurt.
Benieuwd? Kom en ontdek!

PRIJS:
Vrije bijdrage
RESERVATIE:
www.gcdekroon.be
dekroon@vgc.be
02 482 00 10

@DKANTINE GC DE KROON

**BROCANTE À JOUETS &
MATÉRIEL DE PUÉRICULTURE**
**ROMMELMARKT
VOOR SPEELGOED EN
BABYSPULLEN**
26/10 – 09.00 > 13.00

C'est bientôt les fêtes et vous n'avez pas
d'idées de cadeaux? Vous voulez gâter
vos enfants à prix réduits? Venez faire
un tour à notre brocante aux jouets!

Het is bijna feestdagen en heb je nog
geen cadeau-ideeën? Wil je je kinderen
verwennen aan een lagere prijs?
Kom dan zeker eens langs op onze
speelgoedrommelmarkt!

GRATUIT
@SALLE DES FÊTES/FEESTZAAL

CAMPAGNE CONTENEUR
27.10 > 30.10 – 09.00 > 18.00

27.10
Place Roi Baudouin/Koning
Boudewijnplein

28.10
Av du Hunderenveldlaan
(Complexe sportif/sportcomplex)

29.10
Av de Selliers de Moranvilleaan (via av
Roi Albert/Koning Albertlaan)

30.10
Rue de la Fondation/Slichtingsstraat
(via rue de Termonde/
Dendermondestraat)

VACANCES JEUNES
27/10 > 31.10 – 09.00 > 16.00

Vos enfants ne savent pas quoi faire
pendant les vacances? Venez nous
rejoindre pour découvrir un tas
d'activités: mini-foot, céramique, parc
d'attraction...

INFO & INSCRIPTINO:
Service jeunesse
jeunesse.jeugd@berchem.brussels
02 563 59 20

**NOVEMBRE
NOVEMBER**

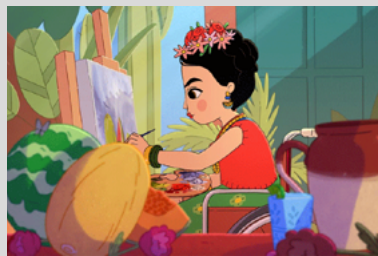
**ARCHIEF-EN
DOCUMENTATIECENTRUM**
07.11 – 14.00 > 17.00*

*Andere data en uren kunnen enkel na afspraak

**Sint-Achtenberg Geschied- en
Heemkundige Kring**

De kring komt wekelijks samen om
materiaal (foto's, kaarten, brieven, ...) te
archiveren. Het centrum is elke eerste
vrijdag van de maand open voor het
publiek en we ontvangen jullie graag
met materiaal, foto's, documentatie
die we dan kunnen scannen en om te
luisteren naar jullie ideeën en verhalen.

CONTACT:
BEETENS Ingrid (Voorzitter)
sintachtenbergkring@gmail.com



HOLA FRIDA
12.11 – 14.30

Projection «jeune public» (6 ans +)

C'est l'histoire d'une petite fille
différente. Son monde, c'est Coyoacan
au Mexique. Pétillante, vibrante, tout
l'intéresse. Et lorsque les épreuves se
présentent, elle leur fait face grâce à un
imaginaire débordant. Cette petite fille
s'appelle Frida Kahlo!

[André Kadi, Karine Vézina • 2025 • 82']

PRIX:
4 € /pers. - 15 € Carte 5 places
1.25 € Art 27

RÉSERVATION:
www.archipel19.be
inscription@archipel19.be
02 469 26 75

@ARCHIPEL 19



LEE MILLER
12.11 – 20.00

Projection

L'incroyable vie de Lee Miller,
ex-modèle pour Vogue et muse de
Man Ray devenue l'une des premières
femmes photographes de guerre.
Partie sur le front et prête à tout pour
témoigner des horreurs de la Seconde
Guerre, elle a, par son courage et son
refus des conventions, changé la façon
de voir le monde.

[Ellen Kuras • 2024 • 117']

PRIX:
4 € /pers. - 15 € Carte 5 places
1.25 € Art 27

RÉSERVATION:
www.archipel19.be
inscription@archipel19.be
02 469 26 75

@ARCHIPEL 19

**KUNSTENDAG VOOR
KINDEREN**

16.11
@SINT-AGATHA-BERCHEM

DKANJERS
18.11 – 14.00 > 17.00

Tafeldecoratie maken

Dkanjers, dat zijn 55-plussers met
goesting om buiten te komen. Elke
maand zorgt De Kroon voor een
activiteit, taart en koffie.
Nieuwsgierig? Kom zeker langs.

PRIJS:
5€/7€ - 2€ paspartoe kansentariet

RESERVATIE:
www.gcdekroon.be
dekroon@vgc.be
02 482 00 10

@GC DE KROON

PUISSANT.ES
21.11 – 20.00

Spectacle par la Compagnie 3637

Cette nuit, Mael, Kadja et Sonik ont
rendez-vous près du pont du Canal.
Ce soir, iels se fauillent dans le noir et
vont coller leur rage sur les murs. En
lettres noires et rouges, iels forment
des phrases qui dénoncent, donnent de
l'espoir, visibilisent les injustices vécues
et exorcisent leur peine.



PRIX:
12 € /pers. - 8 €/- 26 ans
1.25 € Art 27

RÉSERVATION:
www.archipel19.be
inscription@archipel19.be
02 469 26 75

@ARCHIPEL 19

**PETIT DÉJEUNER OXFAM
OXFAM ONTBIJT**

23.11 – 08.30 > 11.30

Notre partenaire au Pérou, Allpa,
travaille la laine d'alpaga dans les
Andes à 4.000 m d'altitude. Les Petits
déjeuners soutiendront leur projet de
recyclage et d'économie d'eau face
à la sécheresse liée au changement
climatique.

Onze partner in Peru, Allpa, verwerkt
alpaca wol in de Andes op 4.000
m hoogte. De Ontbijten steunen
hun project rond recyclage en
waterbesparing om de droogte door de
klimaatverandering het hoofd te bieden.

PRIX/PRIJS:
5 €/-8 ans - 10 € ou + pour soutenir le
projet/ of + om het project te steunen
BE63 0682 4312 8608

RÉSERVATION/RESERVATIE:
berchemsteagathe@shop.omdm.be
02 466 58 43 (avant/voor 16.11)

@SALLE DES FÊTES/FEESTZAAL

**40ÈME EXPOSITION
ANNUELLE**

**40STE JAARLIJKSE
TENTOONSTELLING**

22.11 & 23.11 – 10.00 > 18.00

Peinture, sculpture & céramique
Schilderijen, beeldhouwwerken
& keramieken

**21.11.25 – 20.00: Vernissage/
Vooropening**

Les artistes et artisans du groupe
A.R.A. présentent leurs peintures,
sculptures, céramiques, bijoux en
verre. Ils vous invitent à leur 40ème
exposition annuelle au Centre Culturel
de l'Ancienne Eglise.

De kunstenaars en ambachtslui van de
groep V.K.L. stellen hun schilderijen,
beeldhouwwerken, keramieken,
glasjuwelen tentoon. Zij nodigen U uit op
hun 40ste jaarlijkse tentoonstelling die
zal doorgaan in het Cultureel Centrum
van de Oude Kerk

RÉSERVATION/RESERVATIE:
berchemsteagathe@shop.omdm.be
02 466 58 43 (avant/voor 16.11)

@ANCIENNE ÉGLISE/OUDE KERK

DÉCEMBRE DECEMBER

ARCHIEF-EN DOCUMENTATIECENTRUM

05.12 - 14.00 > 17.00*

*Andere data en uren kunnen enkel na afspraak

Sint-Achtenberg Geschied- en Heemkundige Kring

De kring komt wekelijks samen om materiaal (foto's, kaarten, brieven, ...) te archiveren. Het centrum is elke eerste vrijdag van de maand open voor het publiek en we ontvangen jullie graag met materiaal, foto's, documentatie die we dan kunnen scannen en om te luisteren naar jullie ideeën en verhalen.

CONTACT:

BEETENS Ingrid (Voorzitter)
sintachtenbergkring@gmail.com

EXCURSION À BRUGES DAGUITSTAP NAAR BRUGGE

05.12 - 09.00 > 18.00

LDC Ellips

Visite culturelle de Bruges et marché de Noël - savourez l'ambiance et la cuisine locale directement sur le marché, pas besoin de restaurant. Cultureel bezoek aan Brugge en zijn kerstmarkt - proef de sfeer en lekkernijen op de kerstmarkt, geen restaurant nodig

RÉSERVATION / RESERVATIE:

centrum@ldc-ellips.be
0497 91 66 59

@ARCUS

SPELLETJESAVOND

07.12 - 14.00 > 17.00

Kom samen om gezelschapsspelletjes te spelen. Met je gezin, alleen of met vrienden. Breng zelf een spel mee of kies er eentje uit aan onze toog! In samenwerking met Jeux 1082 Spell(l)en. Nederlands en frans gesproke.n

GRATIS

RESERVATIE

www.gcdekroon.be
dekroon@vgc.be
02 482 00 10 -

@GC DE KROON

CINÉMÔMES

10.12 - 14.30

Projection «jeune public» (3 ans +)

Projections de courts métrages pour le jeune public et atelier créatif en partenariat avec La Vidéothèque Nomade.

PRIX:

4 € /pers. - 15 € Carte 5 places
1.25 € Art 27

RÉSERVATION:

www.archipel19.be
inscription@archipel19.be
02 469 26 75

@ ARCHIPEL 19



TAPIS PARTIE

14.12 - 09.30 > 16.00

De Kroon is vandaag dé plek voor de allerkleinsten en hun (groot)ouders of begeleiders. Geniet samen van een snoezelruimte met bewegingsparcours, peuteryoga, babymassage, creatieve workshop en de interactieve voorstelling Tapis Partie

PRIJS:

Voorstelling Tapis Partie €7 per duo
ouder kind/ 2€ paspartoe kansentariet -
Workshops gratis

RESERVATIE

www.gcdekroon.be
dekroon@vgc.be
02 482 00 10

@DKANTINE GC DE KROON



EN FANFARE

10.12 - 20.00

Projection

Thibaut est un chef d'orchestre de renommée internationale qui parcourt le monde. Lorsqu'il apprend qu'il a été adopté, il découvre l'existence d'un frère, Jimmy, employé de cantine scolaire et qui joue du trombone dans une fanfare du nord de la France. En apparence tout les sépare, sauf l'amour de la musique. Détectant les capacités musicales exceptionnelles de son frère, Thibaut se donne pour mission de réparer l'injustice du destin. Jimmy se prend alors à rêver d'une autre vie... [Emmanuel Courcol • FR • 2023 • 103']

PRIX:

4 € /pers. - 15 € Carte 5 places
1.25 € Art 27

RÉSERVATION:

www.archipel19.be
inscription@archipel19.be
02 469 26 75

@ ARCHIPEL 19

BAIN MUSICAL

17.12

Save the date...

REPAS DE NOËL KERSTMAALTIJD

04.10 - 09.30 > 17.30

LDC Ellips

Profitions ensemble d'un festin de Noël festif et plein d'ambiance

Samen genieten van een feestelijke en sfeervol kerstfestijn

RÉSERVATION/RESERVATIE:

centrum@ldc-ellips.be
0497 91 66 59

@ARCUS

DKANJERS

18.12 - 14.00 > 17.00

Kerstkrans maken

Dkanjers, dat zijn 55-plussers met goesting om buiten te komen. Elke maand zorgt De Kroon voor een activiteit, taart en koffie. Nieuwsgierig? Kom zeker langs.

PRIJS:

5€/7€ - 2€ paspartoe kansentariet

RESERVATIE:

www.gcdekroon.be
dekroon@vgc.be
02 482 00 10

@GC DE KROON



Communes bruxelloises sous pression: quand le Fédéral alourdit la charge locale.

FR La réforme des allocations de chômage et celle des zones de police écrasent davantage les communes bruxelloises, déjà en

situation budgétaire difficile. La Liste du Bourgmestre (LB) tire la sonnette d'alarme!

Alors que nous n'avons toujours pas de nouveau gouvernement régional, les communes, elles, avancent. Elles répondent aux attentes des habitants, assurent les services du quotidien, gèrent les urgences. Mais elles sont à bout de souffle. Les charges s'accumulent, les responsabilités augmentent, mais les moyens ne suivent plus. En ce qui nous concerne, notre financement régional, déjà inférieur chaque année de plusieurs millions d'€ à celui reçu par nos communes voisines, avec moins d'habitants, va même être réduit!

Deux réformes fédérales viennent encore alourdir cette pression.

La réforme du chômage

Faire sortir du chômage des personnes n'ayant pas retrouvé de travail après un certain temps va augmenter mécaniquement le nombre de bénéficiaires du Revenu d'Intégration Sociale. Cela signifie plus de charges pour nos CPAS, financés en grande partie par les communes. Certes, une compensation a été annoncée au niveau fédéral - augmentée grâce à l'intervention des Engagés - mais elle restera insuffisante. Et au-delà de l'allocation, nos CPAS devront accompagner ces personnes vers l'emploi, ce qui relève normalement des compétences de la Région (Actiris). Résultat: recrutements supplémentaires, pression accrue sur les travailleurs sociaux et budget communal impacté. C'est bien un transfert de charges déguisé du Fédéral vers les communes. La LB demande que les charges nouvelles imposées à notre CPAS soient entièrement financées par le Fédéral!

La fusion des zones de police

Le projet de fusion des 6 zones de police bruxelloises en une seule méga-zone de près de 7.000 effectifs est présenté comme une réforme d'efficacité. En réalité, elle risque surtout d'éloigner encore plus la police des citoyens.

À Berchem-Sainte-Agathe, nos quartiers sont sûrs et cela tient aussi à une police de proximité que nos habitants connaissent. La fusion menace cette proximité sans pour autant résoudre les problèmes de criminalité organisée. Fusionner des polices locales ne renforcera pas la lutte contre les fusillades ou les réseaux mafieux. Il faut davantage de policiers judiciaires, un parquet renforcé et des moyens adaptés - comme l'a rappelé le Procureur du Roi.

Cette réforme va même coûter plus cher: à Berchem, la police coûte actuellement 290€/habitant/an, contre près du double, 526€/hab/an à Bruxelles-ville. Le coût par habitant de la future zone unique se situera forcément entre les deux, donc au-dessus de notre coût actuel. Aussi: les investissements immobiliers déjà décidés par d'autres zones seront mutualisés... et donc aussi payés par nos habitants.

Le plus révoltant? La norme de financement fédéral des zones de police n'a pas été révisée depuis plus de 20 ans! Résultat: notre zone de police Bruxelles-Ouest est la 5e plus peuplée du pays, mais la 57e en dotation fédérale. Ce que le Fédéral ne paie pas, ce sont les communes qui doivent le financer. Cela n'est plus tenable. La LB demande une augmentation immédiate et structurelle du financement fédéral de la police bruxelloise: 500 millions € sur la mandature, comme l'a estimé Brulocalis, l'Association de la Ville et des Communes bruxelloises.

Celles et ceux qui nous demandent toujours plus doivent aussi nous donner les moyens d'agir. Nous le disons avec force: si les communes s'effondrent, c'est toute la démocratie de proximité qui vacille.

Christian Lamouline, Bourgmestre, Saïd Chibani, Christiane Rassart, Marc Hermans, Marc Vande Weyer, Gladys Kazadi, Julien Vande Weyer, Maria Spataru, Bader El Azzaoui, Yves Reineson, Frédéric Smets, Antoinette Uwonkunda, mandataires communaux.

Brusselse gemeenten onder druk: wanneer de federale overheid de lokale lasten verzwaart.

NL De hervorming van de werkloosheidsuitkeringen en die van de politiezones zetten de Brusselse gemeenten, die al begrotingsproblemen hadden, nog meer onder druk. De Lijst van de Burgemeester (LB) luidt de alarmbel!

Terwijl we nog steeds geen nieuwe gewestregering hebben, gaan de gemeenten gewoon door. Ze komen tegemoet aan de verwachtingen van de inwoners, zorgen voor de dagelijkse dienstverlening en handelen noodsituaties af. Maar ze komen in ademnood. De lasten stapelen zich op, de verantwoordelijkheden nemen toe, maar de middelen blijven achter. Wat ons betreft, zal onze gewestelijke financiering, die elk jaar al miljoenen euro's lager is dan die van onze buurgemeenten met minder inwoners, zelfs worden verlaagd!

Twee federale hervormingen verhogen de druk nog.

De hervorming van de werkloosheid

Door mensen die na een bepaalde tijd geen werk hebben gevonden uit de werkloosheid te halen, zal het aantal leefloongerechtigden automatisch stijgen. Dat betekent meer lasten voor onze OCMW's, grotendeels gefinancierd door de gemeenten. Er is weliswaar een compensatie aangekondigd op federaal niveau - die is verhoogd dankzij de tussenkomst van Les Engagés - maar die zal ontoereikend blijven. En naast de uitkering zullen onze OCMW's deze mensen ook moeten begeleiden naar werk, wat normaal gesproken onder de bevoegdheid van het Gewest (Actiris) valt. Resultaat: extra aanwervingen, meer druk op de maatschappelijk werkers en een impact op het gemeentebudget. Het gaat hier duidelijk om een verkapte overheveling van lasten van de federale overheid naar de gemeenten. De LB eist dat de nieuwe lasten die aan onze OCMW's worden opgelegd, volledig door de federale overheid worden gefinancierd!

Fusie van de politiezones

Het project om de 6 Brusselse politiezones samen te voegen tot één megapolitiezone met bijna 7.000 personeelsleden wordt voorgesteld als een hervorming voor meer efficiëntie. In werkelijkheid dreigt het vooral de politie nog verder van de burgers te verwijderen.

In Sint-Agatha-Berchem zijn onze wijken veilig, en dat is mede te danken aan een buurtpolitie die onze inwoners kent. De fusie zet deze nabijheid op de helling, zonder de problemen van de georganiseerde misdaad op te lossen. Lokale politiediensten samenvoegen zal de strijd tegen schietpartijen of maffianetwerken niet versterken. Nodig zijn meer gerechtelijke politieagenten, een versterkt parket en aangepaste middelen, zoals de procureur des Konings heeft benadrukt.

Deze hervorming zal zelfs meer kosten: in Berchem kost de politie momenteel 290 €/inwoner/jaar, tegenover bijna het dubbele, 526 €/inwoner/jaar, in Brussel-Stad. De kosten per inwoner van de toekomstige eengemaakte politiezone zullen onvermijdelijk tussen beide bedragen liggen, dus boven onze huidige kosten. Bovendien zullen de investeringen in vastgoed die al door andere zones zijn goedgekeurd, worden gebundeld... en dus ook door onze inwoners worden betaald.

Wat het meest tegen de borst stuit? De federale financieringsnorm voor politiezones is al meer dan 20 jaar niet herzien! Resultaat: onze politiezone Brussel-West is de 5e meest bevolkte zone van het land, maar staat op de 57e plaats wat betreft de federale dotatie. Wat de federale overheid niet betaalt, moeten de gemeenten financieren. Dat is niet langer houdbaar. De LB eist een onmiddellijke en structurele verhoging van de federale financiering van de Brusselse politie: 500 miljoen euro voor de legislatuur, zoals geraamd door Brulocalis, de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wie steeds meer van ons vraagt, moet ons ook de middelen geven om te handelen. We zeggen het met klem: als de gemeenten instorten, wankelt de hele lokale democratie.

Christian Lamouline, Burgemeester, Saïd Chibani, Christiane Rassart, Marc Hermans, Marc Vande Weyer, Gladys Kazadi, Julien Vande Weyer, Maria Spataru, Bader El Azzaoui, Yves Reineson, Frédéric Smets, Antoinette Uwonkunda, Gemeenteraadsleden.



Nous n'avons pas reçu de texte.
Wij hebben geen tekst ontvangen.



Vivre Ensemble / Samenleven

FR Lors de sa séance de juin, notre conseil communal a adopté une motion portée par Ecolo-Groen pour faire de Berchem-Sainte-Agathe une

commune antifasciste, solidaire et engagée pour le vivre-ensemble. Face à la montée des discours de haine et à la banalisation des idées antidémocratiques, nous avons choisi d'agir, car la démocratie se défend aussi dans nos quartiers et dans nos écoles. La commune s'engage à empêcher la diffusion de propos haineux, créer des espaces de dialogue, sensibiliser les jeunes aux idéologies extrémistes et former ses agents à la lutte contre les discriminations.

Katia Van den Broucke, échevine
Thibault Wauthier, conseiller communal

NL Tijdens de gemeenteraadsvergadering van juni heeft onze raad een motie van Ecolo-Groen goedgekeurd om van Berchem een antifascistische, solidaire en inclusieve gemeente te maken. Met de opkomst van haatdragende uitspraken en de normalisering van antidemocratische ideeën, hebben we ervoor gekozen om te handelen. De gemeente verbindt zich ertoe haatspraak tegen te gaan, dialoogruimtes te creëren, jongeren bewust te maken van extremistische ideologieën en haar personeel op te leiden in de strijd tegen discriminatie.

Katia Van den Broucke, échevine
Thibault Wauthier, gemeenteraadslid



FR C'est l'été, enfin le temps de souffler, de profiter de nos familles, amis et voisins. Berchem se transforme en un lieu de rencontres: parcs, terrasses, marchés... autant d'endroits pour partager un sourire ou une

conversation. Ces moments simples sont la force de notre commune: une communauté soudée où chacun trouve sa place. L'équipe Be Berchem vous souhaite de belles vacances et reste attentive à vos idées pour que notre commune reste accueillante, sûre et agréable pour tous.

NL Het is zomer: eindelijk tijd om even op adem te komen, te genieten van familie, vrienden en burens. Berchem wordt een plek van ontmoetingen: parken, terrassen, markten... overal kansen om een glimlach of een praatje te delen. Die eenvoudige momenten maken onze gemeente sterk: een hechte gemeenschap waar iedereen zich thuis voelt. Het team van Be Berchem wenst u een fijne vakantie en blijft aandachtig voor uw ideeën zodat onze gemeente gastvrij, veilig en aangenaam te houden voor iedereen.

Nathalie Mayor, Laïla Bougmar, Be Berchem



Tarifs sportifs en forte hausse (+50%): la majorité pénalise les familles et les jeunes

FR C'est la rentrée... et grâce à la majorité (LB, PS, ECOLO GROEN), les familles berchemoises et les jeunes devront faire face à une

nouvelle mauvaise surprise: la flambée des tarifs (+50%!) pour l'utilisation des infrastructures du complexe sportif communal depuis le 15/08. En moins d'un an, il s'agit d'une énième explosion taxatoire que l'Open MR déplore fermement.

A l'heure où le coût de la vie augmente, où la rentrée scolaire représente une charge lourde pour les familles, voilà que la majorité trahit une nouvelle fois ses promesses par cette décision injuste, antisociale, prise sans concertation avec les clubs ou les citoyens.

Le sport ne peut pas devenir un luxe réservé aux plus nantis. C'est un droit, une nécessité de santé publique, un facteur de cohésion, d'émancipation et d'inclusion, davantage encore pour les jeunes. La majorité a fait le choix de limiter l'accès aux activités sportives, assumant ainsi le choix de l'exclusion. Pire encore, faute

d'entretien et de bonne gestion, elle est contrainte de fermer, durant les vacances scolaires, l'accès à certains terrains de sport, accessibles gratuitement, tel à la rue des Fleuristes.

Cette décision - incompréhensible - va à l'encontre des principes que défend l'Open MR: solidarité, égalité des chances, vivre-ensemble, intégration. A Berchem, au lieu de soutenir les familles, la majorité les pénalise et plutôt que de favoriser la pratique du sport, elle s'en éloigne!

L'Open MR plaide pour une politique sportive ambitieuse, ouverte à tous, un accès équitable aux infrastructures sportives avec une tarification solidaire et non pénalisante. Un tuyau néanmoins: le chèque sport disponible à Berchem pour les jeunes de moins de 19 ans (maximum 50 €), dans la limite des crédits disponibles!

Geoffrey Van Hecke, Philippe Lalière, François Robe, Ilse Carlé, Chantal Dubocage, Clementina Ulmeanu
Conseillers communaux

Forse stijging sporttarieven (+50%): de meerderheid bestraft gezinnen en jongeren

NL Het is weer tijd om naar school te gaan... en dankzij de meerderheid (LB, PS, ECOLO GROEN) krijgen Berchemse gezinnen en jongeren te maken met een nieuwe onaangename verrassing: sinds 15/08 de stijging van de tarieven (+50%!) voor het gebruik van de gemeentelijke sportcomplexen. In minder dan een jaar tijd is dit de zoveelste belastingexplosie die de Open MR ten zeerste betreurt.

Wanneer de kosten van levensonderhoud stijgen en het begin van het nieuwe schooljaar een zware last is voor gezinnen, verradt de meerderheid opnieuw haar beloften met deze oneerlijke, asociale beslissing, genomen zonder overleg met de clubs of het publiek.

Sport mag geen luxe worden die voorbehouden is aan welvarenders. Sport is een recht, een noodzaak voor de volksgezondheid, een factor van cohesie, emancipatie en inclusie, vooral voor jongeren. De meerderheid heeft ervoor gekozen de toegang tot sportactiviteiten te beperken en kiest zo voor uitsluiting. Erger nog, door een gebrek

aan onderhoud en goed beheer heeft ze zich genoodzaakt gezien de toegang tot bepaalde sportterreinen, die gratis toegankelijk zijn, zoals die in bloemistenstraat, tijdens de schoolvakanties te sluiten.

Deze onbegrijpelijke beslissing druist in tegen de principes die de Open MR verdedigt: solidariteit, gelijke kansen, samenleven en integratie. In plaats van gezinnen te steunen, straft de meerderheid hen in Berchem en in plaats van sportbeoefening aan te moedigen, distantieert ze zich ervan!

De Open MR pleit voor een ambitieus sportbeleid dat openstaat voor iedereen, met eerlijke toegang tot sportaccommodaties en inclusieve, niet-penaliserende prijzen. Een tip van de Open MR: de sportcheque die in Berchem beschikbaar is voor jongeren tot 19 jaar (maximum €50), onder voorbehoud van beschikbaarheid van fondsen!

Geoffrey Van Hecke, Philippe Lalière, François Robe, Ilse Carlé, Chantal Dubocage, Clementina Ulmeanu
Gemeenteraadsliden

Mardi
Dinsdag
11.11.25 > 9.00



Manifestation patriotique
«Construisons ensemble une paix durable»

Dodenherdenking

«Laten we samen aan een duurzame vrede bouwen»

Programme/Programma:

9:00 - Rendez-vous Ancienne Eglise/Afspraak Oude Kerk

9:30 - Discours officiels/Officiële toespraken

10:30 - Départ du Cortège commémoratif/ Vertrek van de herdenkingsoptocht